

المهاوِر العَرَبِيَّة

يعنى

عَرَبِيَّة بَلَدِيَّة

جس میں



گیارہ سو کے قریب روزمرہ بول چال کے عام فہم جملوں کی عربی

بمعہ اعراب ترجمہ تحریر کی گئی ہے



مصنفہ

مولانا مشتاق احمد رحمانی

www.KitaboSunnat.com

فَارُوقِ نَشْرَانِ تَابِرَانِ كُنْجَا بَدْرِ مَلِكَا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ
وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ

مجلس التحقیق الاسلامی اربنہ

معدت البریری

کتاب و سنت کی روشنی میں لکھی جانے والی اردو اسلامی کتب کا سب سے بڑا مفت مرکز

معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی
کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے
درج ذیل ای میل ایڈریس پر رابطہ فرمائیں۔

✉ KitaboSunnat@gmail.com

🌐 www.KitaboSunnat.com

لَهَاوَرِ الْعَرَبِيَّةِ

یعنی

عربی بول چال

جس میں



گیارہ سو کے قریب روزمرہ بول چال کے عام فہم جملوں کی عربی

بمعہ اعراب ترجمہ تحریری گئی ہے۔



مصنفہ

مولانا مشتاق احمد چرٹھاولی

1424ھ

www.KitaboSunnat.com

فازوقی ناشران آہران مکتبہ خانہ بزرگ ملتان

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فِرَاحِیْمٌ وَصَلَّى عَلَیْكَ سُبْحَانَكَ رَبِّیُّ

نہایت ضروری اور مفید جملے

تو کون ہے ؟	مَنْ أَنْتَ	کھل کر بیٹھ	اجْلِسْ مُتَقَشِّمًا
تیرا کیا نام ہے ؟	مَا اسْمُكَ	تو کہاں جاتا ہے ؟	أَيْنَ تَذْهَبُ
یہاں آ	تَعَالَ هُنَا	میں پیاسا ہوں	أَنَا عَطْشَانٌ
وہاں جا	رُحْ هُنَاكَ	پانی لا	حِبْ مَوِيَّةَ
تو کہاں سے آیا ؟	مِنْ أَيْنَ جِئْتَ	جلدی لا	حِبْ فَيْسَ
تو کیوں آیا ؟	لِمَ جِئْتَ	"	حِبْ عَاجِلًا
تیرا کیا حال ہے ؟	كَيْفَ حَالُكَ	مجھے ٹھنڈا پانی پلا دو	اسْقِنِي مَاءً بَارِدًا
تیرا گھر کہاں ہے ؟	أَيْنَ دَارُكَ	گرم پانی مت پلا	لَا تَسْقِنِي مَاءً حَمِيمًا
میرے پاس بیٹھ	اجْلِسْ عِنْدِي	تازہ پانی لا	حِبْ مَاءً طَرِيًّا
میرے قریب بیٹھ	ادْنُ مِنِّي	باسی ہوئی مت لانا	لَا تَأْتِكِ كُلُّ مُخْبِرًا بَائِسًا
آرام سے بیٹھ	تَقَرَّبْ إِلَيَّ		
ٹھیک بیٹھ	اجْلِسْ مُسْتَرِحًّا		
	اجْلِسْ سَوِيًّا		

الرُّكْبَى رُدِّيْ مَت كَمَا	لَا تَأْكُلْ خُبْرًا قَارًا	آپ ٹھیک کہتے ہیں	آلِ الْحَقِّ مَعَكَ
سوکھی روٹی مت کھا	لَا تَأْكُلْ خُبْرًا جَافًا		اِنَّكَ مُصِيبٌ
میں بھوکا ہوں	اَنَا جَائِعٌ	آپ غلطی پر ہیں	اَلْحَقُّ عَلَيْكَ
مجھے کچھ کھلا	اَنَا سَاعِبٌ	اب آپ نے ٹھیک	اِنَّكَ مُخْطِئٌ
میں سیر ہو گیا	اَطْعَمْنِي شَيْئًا	بات کہی	اَلَا نَ جِئْتَ
میں سیر ہوں	شَبِعْتُ	اس کو ایک طرف	بِالْحَقِّ
پانی گرم کر لے	اَنَا شَبِعَانٌ	رکھ دو	مَنْعَهُ جَانِبًا
پانی ٹھنڈا کر لے	حَمِّهِ الْمَاءَ	ہمیشہ سے زیادہ	اَكْثَرُ مِنْ كُلِّ حَيْثُ
پانی گرم ہو گیا	بَرِّدِ الْمَاءَ	چونکہ	بِمَا
پانی ٹھنڈا ہو گیا	حَمَّ الْمَاءَ	چونکہ وہ	بِمَا اِنَّهُ
چپ بیٹھ	بَرِّدَ الْمَاءَ	چنانچہ	كَمَا اِنَّهُ
آہستہ چل	اجلس سَاكِنًا	جیسا مناسب ہو	كَمَا تَرَى
تو کیا پڑھتا ہے؟	امش على هَوْنِكَ	غالباً	عَلَى الْاَرْجَحِ
اپنا سبق پڑھتا ہوں	مَاذَا تَقْرَأُ؟	کم سے کم	عَلَى الْاَقْبَلِ
تو بہت اچھی ہے	اَقْرَأْ دَرِسِي	جس طرح ہو سکے	كَيْفَ مَا امْكِنَ
بلند آواز سے پڑھ	اِنَّكَ تَتَدَفَّرُ كَثِيْرًا	جتنا ہو سکے	قَدْرَ مَا امْكِنَ
میرے آتے ہی وہ	اِقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ	جتنی جلدی ہو سکے	بِاسْرَعٍ مَا امْكِنُ
بھاگ گیا	فَرِحَ حَالًا جِئْتُ	اس کا کیا مطلب ہے؟	مَا هُوَ مَالُهُ
کیا ہو رہا ہے؟	مَاذَا صَائِرُ	خوشگوار مقام	اَلْمَكَانُ الْيَهِيْبُ
علاوہ ازیں	فَضْلًا عَنِ ذَلِكِ	آئندہ احتیاط رکھو	اِحْتَرَسْ مَوْتًا اُخْرٰى

ایسا پھر نہ کرنا

میرے سامنے سے دور ہو جا

میرے پاس جلدی آ

یہ افواہ غلط ہے

میں بھوک کے مارے مرا جاتا ہوں

اس کے بغیر میرا کام نہیں چل سکتا

اسے خوب پکڑ لو

اسے کم سے کم ایک ماہ ہو گیا

آمدہ ماہ کے وسط یا آخر میں

میں اپنے کام میں مشغول ہوں

میں نے اس کام کو پورا کر لیا

تم مجھ پر جھوٹا الزام لگاتے ہو

بیسواں صفحہ نکالو

میرا چاقو اچھی طرح نہیں چلتا

اس کی دھار کند ہے

میرا قلم ٹوٹا ہوا ہے

میرا قلم خراب ہے

آپ کو سخت چاہئے یا نرم

ہوا میری ٹوپی لے اڑی

کیا ڈھونڈتا ہے

آمدنی کم ہو گئی

لَا هُدَاتَ تَعْمَلُ ذَلِكَ

أُخْرِجَ عَنْ أَمَامِي

إِسْرَعُ إِلَيَّ

هَذِهِ خَبْرِيَّةٌ عَارِيَةٌ عَنِ الصَّحَّةِ

إِنِّي أَوْشِكُ أَنْ أَمُوتَ جُوعًا

لَسْتُ أَسْتَغْنِي عَنْهُ

إِقْبَضْ عَلَيْهِ جَيْدًا

صَارَ لَهُ عَلَى الْأَقْلِ شَهْرٌ

قُرْبٌ مُنْتَصِفِ أَوْ آخِرِ الشَّهْرِ الْقَادِمِ

أَنَا مُشْغُولٌ جِدًّا بِفَرَضِي

إِنِّي أَهَيْتُ هَذَا الشُّغْلَ بِالْتِمَامِ

أَنْتَ تَشْتَكِي عَلَيَّ زُورًا

إِفْتَحِ الْوَجْهَ الْعِشْرِينَ

عَوْلِيَّتِي لَيْسَتْ حَادَّةً كِفَايَةً

حَدَّهَا مُنْتَلِمٌ

رَيْشَتِي مَكْسُورَةٌ

رَيْشَتِي مُعَطَّلَةٌ

أَتْرِيدُ قَاسِيَا أُمَّ لَيْتِنَا

الرَّيْمِ حَمَلَتْ قَلَنْسُوتِي

عَلَى آيِّ شَيْءٍ تُقَلِّشُ

قَلَّ الْمَدُّ حَوْلُ

كَثْرُ الْمَصْرُوفِ
 رَقَعْتُ الْقَبِيصَ الْعَتِيقَ
 أَنَا رَاضٍ عَنكَ
 هُوَ سَاخِطٌ مِّنْكَ
 أَلَا وَفَقِيَ أَنْ تَأْخُذَ
 هَذَا إِلَّا يَلِيْقُ لِشَانِكُمْ
 هَذَا إِلَّا يَصْلِحُ إِلَّا لَكَ
 بِكُمْ يُسَاوِي عِنْدَكُمْ
 لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ
 مَا قُلْتُ لَكَ إِلَّا بِإِجْدٍ
 أَشِيرُ عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَلِكَ
 أَعْتَذِرُ إِلَيْكُمْ
 أَنَا مُتَأَسِّفٌ عَلَيْهِ
 يَا أَسْفَىٰ عَلَيْكَ يَا لَهْفَىٰ عَلَيْكَ
 رَجِعِ الشَّمْسِيَّةَ إِلَىٰ مَكَانِهَا
 دَخَلْتُ فِي الصَّدْفَةِ
 خَرَمَشَتِ النِّمْرَةُ الصَّبِيَّ
 إِنَّ سُلُوكَهُ غَيْرُ جَيِّدٍ
 لَسْتُ أَسْتَصِوبُ سُلُوكَهُ
 سَأَذِلُّ كِبْرِيَاءَهُ
 رَمَيْتُهُ طَرِيحًا بِلَطْمَةٍ وَاحِدَةٍ

خرچ زیادہ ہو گیا
 میں نے پرانے کرتہ کو پیوند لگایا
 میں تم سے خوش ہوں
 وہ تم سے ناراض ہے
 بہتر یہ ہے کہ تم اسے لے لو
 یہ کام تمہارے لائق نہیں ہے
 یہ آپ ہی کے لئے مناسب ہے
 تمہارے نزدیک اس کی کیا قیمت ہے
 مجھے اس کا علم نہیں
 میں نے آپ سے واقعی بات کہی
 میں تمہیں صلاح دیتا ہوں کہ یہ کام نہ کرو
 میں آپ سے معذرت کرتا ہوں
 مجھے اس پر افسوس ہے۔
 مجھے تم پر افسوس ہے
 چھتری بن کر
 میں اچانک داخل ہوا
 بی نے بچے کے کھسوٹ لیا
 اس کا چال چلن اچھا نہیں
 میں اس کا چال پسند نہیں کرتا
 اس کی شیخی نکال دوں گا
 میں نے اس کو ایک طمانچہ سے گرا دیا

منگنی ٹوٹ گئی

آفتاب کی کرنیں بلند ہو گئیں

میں اپنے ساتھ پیسے نہیں لایا

اس کے ساتھ نرمی سے معاملہ کیجئے

ایک بی ایک چوہے کے پیچھے بھاگی

چوہا زور سے کودا

اور دیوار کے سوراخ میں گھس گیا

ایک کتے نے بی کو دیکھا اور اس پر چھپا

بی دیوار پر چڑھی

کھیتی کاٹنے کے قابل ہو گئی

شاید اس کے مالک کل کاٹنا شروع

کر دیں گے

مارے مارے پھرنے سے بچ

میں نے اس سے زیادہ خوبصورت

کوئی چیز نہیں دیکھی

ہم یہی چاہتے تھے

میں آپ کا بہت ممنون ہوں

میں آپ کا پروردہ ہوں

میں آپ کے ساتھ نیک گمان رکھتا ہوں

تہمت کی جگہ سے بچو

کاش میں ان کے ساتھ ہوتا

انْفَسَخَتِ الْخُطْبَةُ

سَطَعَتْ أَشْعَتُ الشَّمْسِ

لَسْتُ حَامِلًا مَعِيَ فُلُوسًا

يَجِبُ أَنْ تُعَامِلَهُ بِالرِّقَّةِ

عَدَّتِ الْهَرَّةُ عَلَى الْفَارِ

وَتَبَّ الْفَارُ وَثَبَةً شَدِيدَةً

وَدَخَلَ فِي جَوْفِ الْحَايِطِ

رَأَى الْكَلْبُ الْهَرَّةَ وَهَجَمَ عَلَيْهَا

رَفَّتِ الْهَرَّةُ عَلَى الْجِدَارِ

اسْتَحْصَدَ الزَّرْعُ

لَعَلَّ أَهْلَهُ يَشْرَعُونَ الْحَصَادَ

فِي عَدِي

إِيَّاكَ وَالرَّهْمَانَ

مَا رَأَيْتُ شَيْئًا أَجْمَلَ مِنْهُ

هَذَا مَا كُنَّا نَبْغِي

إِنِّي فِي غَايَةِ الْإِيمَانِ بِجَنَابِكُمْ

إِنِّي غَرَسُ يَدِكَ

إِنِّي أَحْسِنُ الظَّنَّ بِكُمْ

إِتَّقُوا مَوَاضِعَ التَّهْمِ

بَلِيَّتِي كُنْتُ مَعَهُمُ

اِسْمَاءُ زَمَانُ الصَّيْفِ
 لَقَدْ سَرَّنِي رُؤْيَاكُمْ
 اِرْحَوَانُ تَعْفُوا عَنِّي
 اَنْتَ مُخْلِئٌ وَاَنَا مُصِيبٌ
 اَنْتَ تَسْتَحِقُّ اللّٰوْفَ
 اِنِّهَكَ اَنْ تَعُوْدَ لِمِثْلِهِ اَبَدًا
 هُوَ مُنْقَرٌ فِي اَوْصِيَتِهِ
 لَقَدْ بَلَغْتَ غَايَةَ مَرَامِي
 دَعْنِي وَوَحْدِي
 دَعْنِي وَشَانِي
 يَنْبَغِي لِلدَّهْرِ اَنْ يُلَاحِظَ نَفْسَهُ
 لَا اَظُنُّ اَنْكَ تَفُوْزِيْهِ
 اَسْتَنْبِرُكُمْ فِي قَضِيَّتِي مُرَهْمَةً
 لَا يَرِهْمَنِي ذٰلِكَ
 كُنْ مُسْتَرْجِعَ الْفِكْرِ
 هٰذَا لَا يَتَعَلَّقُ بِي
 لَيْسَ هٰذَا شُغْلِي
 هٰذَا لَا يَصْلِحُ لِسْتِي
 اَلْاَحْسَنُ اَنْ تُوَدَّكَ
 نَزَلَ بِهِ ضَيْفٌ
 اِسْتَاذَنَ عَلَيْهِ ضَيْفٌ

گرمی کا موسم ختم ہو گیا
 میں آپ کی ملاقات سے خوش ہوا
 مجھے امید ہے کہ آپ مجھے معاف فرمائیں گے
 تم غلطی پر ہو اور میں راستی پر ہوں
 تم ملامت کے مستحق ہو
 میں تمہیں آگاہ کرتا ہوں کہ پھر کبھی ایسا نہ کرنا
 وہ اپنے کمرے میں اکیلا ہے
 میں اپنے مطلب کی انتہا کو پہنچ گیا
 مجھے اکیلا رہنے دو
 مجھے اپنے حال پر رہنے دو
 انسان کو چاہئے کہ وہ اپنے آپ کو دیکھے
 میں گمان نہیں کرتا کہ تم اس میں کامیاب ہو
 میں ایک ضروری معاملہ میں آپ سے مشورہ چاہتا ہوں
 مجھے اس کا کچھ غم نہیں
 آپ بے فکر رہئے
 یہ میرے متعلق نہیں
 یہ میرا کام نہیں
 یہ کام کی نہیں
 بہتر ہے کہ اس کو واپس کر دو
 اس کے ہاں میہمان آیا
 اس کے میہمان نے اجازت چاہی

هَذَا لَا يَسْتَحِقُّ الذِّكْرَ

حُمَّ آخِي بِالْأَمْسِ

الْيَوْمَ هُوَ مُقْبِلٌ عَلَى الصَّحَةِ

هَذَا شَائِعٌ فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْمَدِينَةِ

كُلُّ مَدِينِي قَاصِرٌ عَنْ مَدْحِهِ

عَلَى سَهْوِ

هَذَا عَامُرٌ عَلَيْكَ

أُرِيدُ مِنْ حَمِيمِ الْقَلْبِ

بِاللَّهِ عَلَيْكَ يَا آخِي

أَسْوَأُكُمْ فَجِيئِي - أَلَا بِيَطِيبُكُمْ وَرُودِي

الْيَوْمَ غَضِبَ عَلَى حَضْرَةِ الْأُسْتَاذِ

غَضَبًا شَدِيدًا أَحْتَقِ أَحْمَرَّتْ عَيْنَاهُ

لَعَلَّكَ تَغِيبُ فِي أَكْثَرِ الْأَيَّامِ

غِيبَتِ فِي أَكْثَرِ هَذَا الشَّرِّ

لِمَ تَجِيئِي مُتَأَخِّرًا

أَنَا لَا أَنَاخِرُ مِنْ جِهَتِي

فَمَاذَا بَعْدَ ذَلِكَ

لَا يَتَهَيَّأُ الْفُطُورُ بَاكِرًا

أَيُمْكِنُ أَنْ أَسِيرَ إِلَى الْمَعْرَضِ

تُبَاعُ الْأَشْيَاءُ هُنَاكَ رَخِيصَةً

بِكُمْ اسْتَرْتَيْتَ هَذِهِ الْعَلْبَةَ

یہ ذکر کے لائق نہیں ہے

میرے بھائی کو کل بخار ہو گیا

آج وہ روبہ صحت ہے

یہ بات شہر میں جا بجا مشہور ہے

ہر شخص اس کی تعریف سے قاصر ہے

اس کو میرے پاس لاؤ

یہ بڑے شرم کی بات ہے

میں تو دل سے چاہتا ہوں

بھائی تمہیں خدا کی قسم

کیا مرا آنا تمہیں ناگوار معلوم ہوتا ہے؟

آج مجھ پر استاد صاحب بہت خفا ہوئے

حتیٰ کہ ان آنکھیں سرخ ہو گئیں

تو غیر حاضر بہت رہتا ہے

اس ہینے میں تو زیادہ غیر حاضر رہا

تو دیر میں کیوں آتا ہے؟

میں اپنی طرف سے دیر نہیں کرتا

پھر کیا بات ہے؟

ناشتہ سویرے تیار نہیں ہوتا

کیا میں نمائش میں جاسکتا ہوں

وہاں چیزیں ارزاں بکتی ہیں

یہ ڈبیہ کتنے میں لائے

بِثَلَاثِ اِنَاتٍ
 عَالِيَةٍ بِالْمَرَّةِ
 كُلُّ شَيْءٍ يُبَاغُ هَهُنَا عَالِيًا
 اَتَكْرَمِي هَذِهِ الدَّرَاجَةُ
 كَمْ اُجْرَةٌ لِكُلِّ سَاعَةٍ
 لِمَ اَنْتَ قَائِمٌ اِحْذِ ابِيَدِكَ
 اِنَّ هَذَا صَدَمَتِي
 فَاَصَابَتْنِي ضَرْبَةٌ
 اَيْنَ الْكِتَابِ الَّذِي وَعَدْتَنِي
 لِاَعْطَايِهِ اِيَّايَ
 هَذَا وَعَدُّ غَيْرِ مَكْدُوبٍ
 بِحُتِّ نَاسِيَا تَمَّهْ
 لِاَتِي بِهِ مَسَاءً
 لَا كَانَ - يَسْرُقُ مِنْ هُنَاكَ
 الْيَوْمَ اشْتَرَيْتَنِي فَلَنْسُوَةً فَاخْرَةَ
 لَا تَخْجَلْنِي بَيْنَ اَيْدِي النَّاسِ
 اَفْضَالِكَ عَلَيَّ كَثِيرَةٌ جِدًّا
 كَلَّمَا دَخَلْتُ عَلَيْهِ وَجَدْتُهُ
 نَائِمًا
 هَذَا النَّعَالَ صَيِّقٌ عَلَيَّ رَجُلِكَ
 هَذَا النَّعَابِيُّ وَاَفَقَ عَلَيَّ جِصْمِي

تین آنہ میں
 بہت گراں ہے
 یہاں ہر چیز گراں ہوتی ہے
 کیا یہ سائیکل کرایہ پر مل سکتی ہے
 فی گھنٹہ کیا کرایہ ہے
 تو کیوں اس کا ہاتھ پکڑے کھڑا ہے
 اس نے مجھے دھکا دیا ہے
 میرے چوٹ لگی ہے
 وہ کتاب کہاں ہے جس کے دینے کا
 مجھ سے وعدہ کیا تھا
 یہ جھوٹا وعدہ نہیں ہے
 میں وہیں بھول آیا
 شام کو ضرور لاؤں گا
 ایسا نہ ہو وہاں سے کوئی چرالے
 آج میں ایک بیش قیمت ٹوپی خریدوں گا
 لوگوں کے سامنے مجھے شرمندہ نہ کیجئے
 آپ کے احسانات مجھ پر بہت زیادہ ہیں
 جب بھی میں اس کے پاس گیا اس کو
 سوتا ہی پایا
 یہ جو تاتہا رہے تنگ ہے
 یہ کرتہ میرے ٹھیک آیا

ایک دیا سلائی کا بکس خریدے

یہ اچھی نہیں

یہ جلتی نہیں

کس دکان سے لایا ہے اس کو واپس کر

انگٹھی میں کوٹے سلگائے

چھڑ کا ڈکرو تاکہ گردا دب جائے

تمہارے دامن پر کس چیز کا دھبہ ہے

میرے بھائی سہارنپور جاتے ہوئے

دیوبند اترے

میں نے مصالحو پسیا اور آٹا گوندھا

آٹے میں تھوڑا سا نمک ملا لو

تیری چھری کندھے اس کو تیز کر لے

سالن گرم کرے تاکہ خراب نہ ہو

چائے کا بندل کہاں ہے

یہ صابن دانی ہے

یہ پ میں تیل ڈال

لاٹین کی چینی صاف کر

اس میں سبب نہیں ہے

گل لو

ایک بوتل مٹی کے تیل کی خرید ل

اس میں سے کیسی بدبو آتی ہے

اِشْتَرْتُ عُذْبَةً مِنَ الشَّحَاطَاتِ

لَيْسَتْ هَذِهِ جَيِّدَةً

مَا هِيَ تَتَوَقَّدُ

مِنْ آيِ دُكَّانٍ حِثَّ بِهَارِدِّهَا لِيَهِيَ

أَوْقِدِ الْقَحْمَ فِي الْمَجْمَرِ

رُشِّوْا الْمَاءَ لِيَسْكُنَ الْعُبَارُ

مِنْ آيَتِي هَذِهِ اللَّطِيفَةُ عَلَى ذَيْبِكَ

نَزَلَ أَخِي الدِّيُّوْبَنْدَ حَيْثَمَا كَانَ

مُسَافِرًا إِلَى سَهَارَنْپُورِ

سَحَّطُ التَّوَابِلَ وَعَجَّنْتُ الطَّيْنَ

أَمْزَجَ الْمِلْحَ الْقَلِيلَ فِي الْعَجِينِ

سَكَيْنُكَ مِثْلَهُ شَحْدَةً

حَمَمِ الدِّدَامِ لِيَلَا يَتَسَنَّهَ

أَيْنَ طَرَدُ الشَّائِئِ

هَذِهِ مَصْبِنَةٌ

أُسْكِبِ الزَّيْتَ فِي اللَّامْبِ

نَقِّ زُجَاجَ الْقَنْدِيلِ

مَا فِيهِ الْفَتِيلَةَ

تَرَطِّبِ الْفَتِيلَةَ

اِشْتَرْتُ عَرَشَةً مِنْ زَيْتِ الْعَازِ

مَا أَكْرَهَ رَائِحَتَهُ

اَلْكَتَبُ عَرَضَ الْحَالِ لِجَارَةِ ثَلَاثَةِ
 اَيَّامٍ نَنْظُرُ بِجَابِ اَمِّ يَرْدُ
 كَا نَا يَتَزَجَّانِ فِي الْاُرْجُوْحَةِ يُعَيَّبَانِ
 نَظْفُ هَذَا الْمُحَلِّ بِالْمُكْنَسَةِ
 لَا يَدْءَمِنْ تَنْظِيفِ مَسِيْلِ الْمَاءِ
 هَذِهِ الدَّارُ تَسْتَحِقُّ اَنْ تُصْلَحَ
 لَا تَصْلُحُ هَذِهِ الْاَوْصَانُ لِلْسُّكُوْنَتَا
 مِنْ فَضْلِكَ اَصْلِحْ كَلَامِي
 اَوْ مَلْ اَنْ لَا تَرُدُّوا سَوَالِي
 اَلَا تَنْتَهِي عَنِ صَنِيعِكَ
 اَلَا تَقْبَلُ اَمْرِي
 مَصْنَعُ سَنَةِ الْاَبْعَضِ الْاَيَّامِ
 يَدَبْرُونَ عَلَيْهِ اَنْ يَصْرُبُوْهُ
 لِكِتٰهٍ لَا يُمْكِنُهُمْ عَلٰى نَفْسِهِ
 تُبَدِّلُ النِّيَابَ بَعْدَ تَوْسُخِهَا جَدًّا
 قُلْ لِلْقَصَارِ اَنْ يَكُوْمِي ثِيَابِي
 اَوْ تَهْمِي هَذَا الشُّغْلَ حِيْنَ وُصُوْلِكَ ثَمَّ
 اَمْ بَعْدَ اَنْ تَعُوْدَ
 اَنْتُمْ اَشْيُرُوْا عَلٰى مَا ذَا اَصْنَعُ سِوَا هٰ
 اَرِنِي مَا جِئْتَ بِه

میں تین روز کی چھٹی کے لئے درخواست
 دوں گا دیکھئے منظور ہوتی ہے یا نہیں
 وہ دونوں بھولتے تھے اور گاتے تھے
 بھارو دے کر یہ جگہ صاف کر
 نالی کی صفائی ضروری ہے
 یہ مکان مرمت کرانے کے قابل ہے
 یہ کمرہ رہنے کے قابل نہیں ہے
 براہ کرم مرے کلام کی تصحیح کر دیجئے
 میں امید کرتا ہوں کہ میری درخواست
 نامنظور نہ کریں گے

تو اپنی حرکت سے باز نہیں آئے گا
 کیا تو میرا کہنا نہ مانے گا
 سال میں کچھ دن باقی ہیں
 وہ سب اس کے پٹینے کی فکر میں ہیں
 لیکن وہ ان سے پٹ نہیں سکتا
 تو کپڑے بہت میلے کر کے اتارتا ہے
 دھو بی سے کہو مرے کپڑوں کو استری کرنے
 اس کام کو وہاں پہنچ کر کرو گے
 یا وہیں آ کر کرو گے
 تم ہی بتاؤ کہ سونانے اسکے اور کیا کروں
 جو تو لایا ہے مجھے دکھا

مَا لَنَا هَذَا الْمَقْدَارِ أَنْقُصْ مِنْهُ
 لَا أَعْرِفُ أَنْتَ مِنْ آتِي تَوْعٍ مِّنَ الْأَنْسِ
 قُلْتُ لَكَ عَشْرَ مَرَّاتٍ
 أَنْ لَا تَفْعَلَ هَكَذَا
 مَا فِيهِ إِلَّا مَضَرَّتُكَ مَا عَلَيْنَا
 شَيْءٌ
 مَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاءُ
 وَالْخِيَارُ فِي يَدِكَ
 إِنَّمَا حَضَرْتُ تَذَكِيرًا لَكَ لِكَيْ لَا تَنْسَى
 لَا يُمَكِّنُ ذَلِكَ أَبَدًا - لَا - أَبَدًا
 لَا تُكَلِّمُهُ وَلَا نَاسِيًا
 وَإِلَّا يَخْصِمَكَ يَوْمًا بِحَيْثُ يَصْعَبُ
 عَلَيْكَ تَخْلِيصُ نَفْسِكَ مِنْهُ
 مَا أَحْلَى كَلَامَهُ
 بِمَا آتَى نَسْتُ مُشْتَاقًا إِلَى زِيَارَتِكَ
 حَضَرْتُ فِي خِدْمَتِكَ
 هَذَا زَمَانٌ لَا يَقْبَلُ أَحَدٌ نَهْمَ غَيْرِهِ
 أَمَا سَمِعْتَ أَنَّ خَالِدًا هَرِيصٌ مُنْذُ
 ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
 لَا - مَا مَرَّ فِي سَمْعِي ذَلِكَ
 كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ حَمِيدٍ إِذْ دَخَلَ عَلَيْنَا

اتنا کیا کرنا ہے کم کر دو
 نہ معلوم تو کس قسم کا آدمی ہے -
 میں نے تجھے دس مرتبہ کہا
 کہ ایسا نہ کرنا
 اس میں تیرا ہی نقصان ہے ہمارا کچھ
 حرج نہیں
 ہمارا کام تو تمہیں آگاہ کر دینا ہے
 باقی تمہیں اختیار ہے
 میں تمہیں یاد دلانے آیا ہوں کبھی بھول جاؤ
 یہ کبھی ممکن نہیں
 اس سے بھول کر بھی کلام نہ کرنا
 ورنہ کسی روز ایسا اچھے گا - کہ
 جان چھڑانی مشکل ہو جائے گی
 اس کا کیسا شیریں کلام ہے
 چونکہ مجھے آپ کا زیارت کا بہت
 شوق تھا اس لئے حاضر خدمت ہوا ہوں
 یہ ایسا زمانہ ہے کہ کوئی کسی کی نصیحت نہیں سنتا
 کیا تم نے نہیں سنا کہ خالد تین
 روز سے بیمار ہے
 نہیں - یہ بات مرے سننے میں نہیں آئی
 ہم حمید کے پاس بیٹھے تھے جو خالد کا

أَبُو خَالِدٍ وَأَخْبَرَنَا أَنَّهُ طَرِيحُ الْفِرَاشِ
 مِنْ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
 فَإِذَا نَزَلَ مِنْهَا أَنْ نَعُودَهُ
 الدُّخُولَ بِالْإِرَادَةِ وَالرُّجُوعَ بِالْإِجَارَةِ
 اجْتَنِبُوا سُوءَ الظَّنِّ
 أَيَّاكَ وَسُوءَ الْآدَابِ فِي حَقِّ أَحَدٍ
 مِنْ أَسَاءِ الْآدَابِ حُرْمَ فَضْلِ الرَّبِّ
 مُحَمَّدٌ الْآدَابِ سَعِيدٌ وَمُسَى الْآدَابِ شَقِيءٌ
 هَذَا فِي تَعْبَانٍ جِدًّا فَدَعَيْتِي
 اسْتَرْخِ
 عَلَيْكُمْ بِالْحَيْدِ وَالْإِحْتِهَادِ
 وَالْمَقْصُودِ أَمَا مَكْمُومٌ
 بِشِدَّةِ الْحَرِّ وَقَلَّةِ الْمَاءِ
 كَادَتِ الْبَهَائِمُ تَهْدِكُ عَطْشَانًا
 جَاءَ السَّحَابُ وَلَكِنْ مَا نَزَلَ الْغَيْثُ
 نَزَلَ الْمَطَرُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مُتَتَابِعَةٍ
 وَرَدَ إِلَى كِتَابٍ مِنْ وَطَنِي
 الْأَقْرَابُ كَتَبْتُهُمْ بِالسَّلَامَةِ
 إِلَّا أَنْ وَالِدِي صَحَّتْهُ مُنْجَرَفَةٌ
 عَجَّلَ اللَّهُ شِفَاءَهُ -
 رَزَقَهُ اللَّهُ شِفَاءً عَاجِلًا

باپ آیا اور اس نے بتایا کہ خالد
 تین روز سے بستر پر پڑا ہے
 پھر تو ہمیں اسکی عیادت کو جانا چاہئے
 آمدن بہ ارادت رفتن باجارت
 بدگمانی سے پرہیز کرو
 کسی کی بے ادبی نہ کرنی چاہئے
 بے ادب محروم گشت از فضل رب
 با ادب بانصیب بے ادب بے نصیب
 چونکہ میں بہت تھکا ہوا ہوں اس
 لئے مجھے آرام کرنے دو
 محنت کئے جانا چاہئے
 منزل مقصود تمہارے سامنے ہے
 گرمی کی شدت اور پانی کی قلت سے
 جاندار پیاسے مر رہے ہیں
 بادل آیا لیکن بارش نہیں ہوئی
 تین دن لگاتار بارش ہوتی رہی
 مرے پاس گھر سے خط آیا
 رب اقارب خیریت سے ہیں
 مگر والد صاحب کی طبیعت ناساز ہے
 اللہ تعالیٰ ان کو جلد شفا بخلا
 فرمائے

میں تمہارے پاس محض اس لئے آیا ہوں
 کہ تم سے گھر اور وطن کا حال دریافت کروں
 میں ایک منزل کا نقصان بھی برداشت نہیں کر سکتا
 لڑائی جھگڑا طلبہ کا شیوہ نہیں
 امتحان میں وہی لوگ کامیاب ہوتے ہیں
 جو رات دن محنت کرتے ہیں
 آپ کا امتحان میں کامیاب ہونا
 آپکی جانفشانی کا نتیجہ ہے
 اور اس کا فیل ہونا
 سستی اور پے پروائی کا نتیجہ ہے
 اپنی ہمت کے موافق محنت کرو
 زیادہ محنت کرنا صحت کے لئے مضر ہے
 اس میں کوئی فائدہ نہیں
 کتابوں کے کپڑے نہ بنو
 اور نہ بچوں کی طرح ہمیشہ کھیل میں مصروف ہو
 آج بچے میری طبیعت علیل ہے
 بارش کے دنوں میں پھت پر سونا
 خلاف احتیاط ہے
 جب یکایک بارش آجاتی ہے تو بہتر
 اٹھنے سے پہلے کپڑے بھیگ جاتے ہیں
 اور بہت پریشانی ہوتی ہے

إِنَّمَا جِئْتُ إِلَيْكَ
 لِأَسْأَلَكَ مِنْ أَهْلِي وَوَطَنِي
 لَا أَقْدِرُ أَنْ أَتَحْمَلَ خَسَارَةً دَفِيقَةً وَاحِدَةً
 الْحَرْبُ وَالْجِدَالُ لَيْسَ مِنْ شَعَائِرِ الطَّلَبَةِ
 فِي الْإِمْتِحَانِ يِنَالُ السَّرَامِ
 مِمَّنْ اجْتَهَدَ بِالْيَأْسِ وَالْإِيَّامِ
 جَوَّازُكَ فِي الْإِمْتِحَانِ
 ثَمَرَةُ اجْتِهَادِكَ
 وَسُقُوطُهُ فِي الْإِمْتِحَانِ
 ثَمَرَةُ الْعُقْلَةِ وَالْكَسَلِ
 اجْتَهِدُوا عَلَى قَدْرِ الْهَمِيمِ
 كَثْرَةُ الْجَهْدِ مُضِرَّةٌ لِلصِّحَّةِ
 لَا طَائِلَ تَحْتَهُ
 لَا تَكُونُوا لِلْكَتَبِ كَالدِّيدَانِ
 وَلَا تَلْعَبُوا دَائِمًا كَالصَّبْيَانِ
 طَبْعِي مُنْحَرَفٌ مِنَ الصَّبْرِ
 الرُّفُودُ عَلَى السَّقْفِ فِي زَمَانِ الْمَطْرِ
 يِنَا فِي الْإِحْتِيَاظِ
 فَإِنَّ الْمَطْرَ إِذَا نَزَلَ بَعَثَةً تَبْتَلُ
 الثِّيَابَ قَبْلَ أَنْ نَطْوِيَ فِرَاشَنَا
 وَيُحَقِّقُنَا النَّعَبُ جِدًّا

فَلَا حَوَاطُ أَنْ بَدَيْتَ نَحْتُ
 لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ
 فَلَا تُؤَخِّرْ عَمَلِ الْيَوْمِ إِلَى غَدٍ
 الْيَوْمِ أَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ
 لَا نَدْرِي مَا يَحْدُثُ غَدًا
 إِنِّي لَمُوفِيكَ نَصِيْبَكَ غَيْرَ مَنْقُوصٍ
 لَا يَعْلَمُ الْغَيْبُ إِلَّا اللَّهُ
 لَا نَدْرِي مَاذَا تَنْكَسِبُ غَدًا
 إِفْشَاءُ السِّرِّ جَهْلٌ
 الْمَسَابِقَةُ وَالْمُسَابِقَةُ قَدِيمٌ جَدًّا
 الصِّدْقُ حُبُّهُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى
 مَنْ قَلَّ صِدْقُهُ قَلَّ صِدْقُهُ
 تَلْزَمُ مَرَاعَاةُ الْحَقِّ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا
 خَصَّصُوا الْكُلَّ وَقْتِ شُغْلًا
 وَكُلَّ شُغْلٍ وَقْتًا
 قَيْدُ ذَلِكَ يَكْبَلًا تَنْسِي
 لَمْ تَفْتَحْ صُنْدُوقِي بِغَيْرِ إِذْنِي
 رَدَّ إِلَيَّ كِتَابِي فِي يَوْمِكَ هَذَا
 الْيَوْمِ عِنْدِي شُغْلٌ مُهِمٌّ
 فَاتَعَذَّرَ عَنِ الْحُضُورِ فِي الْخِدْمَةِ

پس احتیاط اسی میں ہے کہ ہم نیچے سوئیں
 جس چیز کا تجھے علم نہیں اسکے پچھے پٹ
 آج کا کام کل پر مت چھوڑ
 جو کرنا ہے آج کر لو
 منعلوم کل کیا ہو
 میں تمہارا حصہ پورا پورا دوں گا
 غیب کی خبر خدا تعالیٰ کے سوا کسی کو نہیں
 ہم نہیں جانتے کہ کل کیا کریں گے
 اپنا راز ظاہر کرنا نادانی ہے
 گانے گلوچ کرنا بری بات ہے
 سچائی خدا تعالیٰ کو محبوب ہے
 جس میں سچائی کم ہوتی ہے اس کے دوست
 کم ہوتے ہیں
 ہر معاملہ میں حق کی رعایت کرنی چاہئے
 ہر وقت کے لئے ایک کام اور
 ہر کام کیلئے ایک وقت مقرر کرو
 اس کو نوٹ کر لو۔ کسی بھول جاؤ
 آپ نے میرا بکس بلا اجازت کیوں کھولا
 میری کتاب آج ہی واپس کرنا
 آج مجھے ضروری کام ہے
 اسلئے حاضر خدمت ہونے سے معذور ہوں

الْيَوْمَ فَطَرْنَا عِنْدَ صَاحِبِ لَنَا
لَا يَمُكُّثُ الْمَاءُ فِي الدَّلْوِ
لِأَنَّهَا مَتَّقُوبٌ
إِنْ كَسَرْتَ الرَّشَاءُ
مَنْ عَلَى الْبَيْرِ

مَنْ فَضْلِكَ نَأْوِلُنِي مَاءً فِي هَذَا الْبُرَيْقِ
ذَهَبْتُ عَلَى الْبَيْرِ فَإِذَا الدَّلْوُ غَائِبٌ
شَفَى - إِنَّ السَّقَاءَ يَسْتَقِي

فَحِذْنِ الْمَاءِ فِي الْبُرَيْقِ
عِنْدِي اشْغَالٌ كَثِيرَةٌ

وَلَسْتُ فَارِعًا فِي وَقْتِ

إِرْتَفَعَ سِعْرُ الْخِنْطَةِ

وَنَزَلَ سِعْرُ الْحِمَاصِ

كُنْتُ جَالِسًا عَلَى الْحَوْمِ اتَّوَصَّأْتُ

فَإِذَا السَّوَاكُ سَقَطَ مِنْ يَدِي

الْيَوْمَ انْتَبَهْتُ مُتَأَخِّرًا

فَقَاتَلْتُ صَلَاةَ الصُّبْحِ

الْيَوْمَ أَرْرَرْتُ عَلَى قَيْصِيْنَ

زُرْتُهُ مُخْتَفِيًا بِالظَّلَامِ

وَأَرَى قَلْبِي تَحْتَ الْحَصِيرِ

لَا مِحَادِثُوا فِي الْمَسْجِدِ

آج ہم نے ایک دوست کیہاں ناشتہ کیا
ڈول میں پانی نہیں ٹھیرتا
کیونکہ اس میں سوراخ ہے
ڈول کی رسی ٹوٹ گئی
کنوئیں پر کون ہے

براہ مہربانی مجھے اس لوٹے میں پانی دیدیجئے
میں کنوئیں پر گیا دیکھا کہ ڈول نہیں ہے
دیکھو سقا پانی بھر رہا ہے
اس سے ایک لوٹا پانی لے لو

مجھے کام بہت ہیں

اور مجھے کسی وقت بھی فرصت نہیں ملتی

گیہوں کا بھاؤ زیادہ ہو گیا ہے

اور چنوں کا بھاؤ کم ہو گیا

میں حوض پر بیٹھا وضو کر رہا تھا

کہ سواک ہاتھ سے گر گئی

آج صبح میں بہت دیر سے اٹھا

صبح کی نماز فوت ہو گئی

آج میں نے وہ کرتوں کو بن لگائے

میں نے اندھیرے میں چھپ کر اسکی زیارت کی

اس نے میرا قلم چٹائی کے نیچے چھپا دیا

مسجد میں باتیں مت کرو

لَا تُضِعُوا الْأَوْقَاتِ فِي الْمَحَادَثَةِ
وَالْمُحَاكَاتِ

صَادَقَنِي فِي أَثْنَاءِ الظَّرِيقِ
سَأَلْتُهُ مَتَى جِئْتَ

قَالَ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي
أَرُخِي وَجْهَهُ يَبْكِي

بَحِجَلْتُ مِنْكَ وَلَا أَدْرِي مَا
أَقُولُ لَكَ

لَمَسْتُ رَجُلَهُ مُوقِظًا

أَمَا تَسْتَحْيِي مِنْ هَذَا الرَّجُلِ

كُلُّ مَنْ يَلْقَاهُ يَقُولُ لَهُ هَكَذَا

الْيَسْرَى لَا يَتِمُّ بِهَا عَمَلٌ

وَبِالْيَمْنَى تَتِمُّ الْأَعْمَالُ

لَا يَخْرُجَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ حَتَّى يُفْتَشَ

قَامَ هَذَا الْفَرَسُ عَلَى بِهَائِي رَبِيَّةٍ

هَلْ لَكَ فِيهِ

إِنْ تَفَضَّلْتَ

كَانَ يَأْتِيهِ رِزْقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ

تَبَعَنِي كَلْبٌ وَصَارَ يَنْبَحُ عَلَيَّ

كَأَدَّ أَنْ يَجْعَرَ نِي

قُلْتُ لِي - أَيُّنَا أَقْلُ حَيَاءً

باتوں اور کہانیوں میں وقت

صنائع نہ کرو

وہ مجھے راستہ میں اتفاقاً ملا

میں نے پوچھا تو کب آیا

کہا گذشتہ ہفتہ

وہ اپنا منہ جمع کر رونے لگا

میں آپ سے شرمندہ ہوں اور کچھ

نہیں سمجھتا کہ آپ سے کیا کہوں

میں نے جگانے کیلئے اس کا پاؤں چھوا

کیا تو اس شخص سے نہیں شرماتا

جو اسے ملے گا ایسی ہی بات کہے گا

بائیں ہاتھ سے کوئی کام پورا نہیں ہوتا

اور دائیں ہاتھ سے تمام کام پورے ہوتے ہیں

جب تک تمہاری تلاش شئی ملے کوئی نہ نکلے

یہ گھوڑا مجھے دو سو روپیہ میں پڑا ہے

کیا آپ کو اس کی خواہش ہے

اگر آپ مہربانی فرمائیں

اس کا رزق نامعلوم طریقہ سے آتا تھا

میں نے پیچھے ایک کتاب لیا اور مجھے بھونکنے لگا

وہ مجھے کاٹنے ہی لگا تھا

اب تمہاری باتوں میں سے کس پاس

اِنِّى لَاعْلَمُ اَنَّكَ مُتَجَرُّ مَا وَعَدْتَنِى
 لِمَ اِذَا قَبِلَ لَكَ الْحَقُّ تَعْصَبُ
 لَدَّامٌ لِرَجُلٍ اَنْ يَتَّخِذَ مَمْضِيغَهُ
 يَا هَذَا
 اَسْتَقْبَلْتَنِى فِى اُمَّى بِمِثْلِ هَذَا
 وَتَجَهَّتْ اِلَيْكُمْ شَيْئًا حَقِيْرًا
 مَا وَرَدَتْ اِلَى هَدِيَّةٍ اَحْسَنَ
 مِنْ هَذِيَّتِكَ
 بَعَثْتُ اِلَيْهِ خَمْسِيْنَ رُبِيَّةً
 لِيَصْرِفَهَا فِى مَهْمَاتِنَا
 صَبِرَ النَّفْسَ عِنْدَ كُلِّ مُصِيْبَةٍ
 بَيْنَ هَذَا الْعَيْبِ الَّذِى فِى هَذَا
 الثَّوْبِ لِمَنْ يَشْتَرِيهِ
 اِذَا قَبَضَتْ عَلٰى رُبِيَّةٍ
 فَمَيِّزُهَا وَانْتَقِدْهَا
 نَظَرْتُ رُبِيَّةً فَاِذَا هِيَ مَعْشُوْشَةٌ
 لَا تَسَاوِى شَيْئًا
 اِنَّمَا نَظَعُكَ لِتَمَنَّ
 لَا اَفْهَمُ كَلَامَكَ
 وَلَا تَفْقَهُ كَلَامِى

مجھے معلوم ہے کہ آپ اپنا وعدہ پورا کرینگے
 جب تجھے حق بات کہی جائے تو کیوں غصہ
 ہوتا ہے
 یہ بری بات ہے کہ آدمی میہمان کے خدمت کے
 اچے
 میری ماں کے بلے میں ایسی باتیں کرتا ہے
 میں نے آپ کو ایک حقیر چیز بھیجی ہے
 آپ کے تحفہ سے اچھا میرے
 پاس اور کوئی تحفہ نہیں آیا
 میں نے اس کے پاس سچا پس روپیہ بھیجے ہیں
 تاکہ اپنی ضروریات میں خرچ کرے
 ہر معیبت کے وقت اپنے نفس کو صبر دلاؤ
 جو شخص اس کپڑے کو خریدے اس سے
 یہ عیب بیان کر دینا
 جب تم روپیہ لو
 اس کو اچھی طرح جانچ پرکھ لو
 میں نے روپیہ دیکھا تو وہ کھوٹا نکلا
 جو کچھ بھی قیمت نہیں رکھتا
 ہم تجھے موٹا ہونے کیلئے کھلاتے پلاتے ہیں
 نہ میں تیری بات سمجھتا ہوں
 اور نہ ہی تو میری بات سمجھتا ہے

إِمَّا أَنْ تَشْتَرِي وَإِمَّا أَنْ أَذْهَبَ

هَذَا كُلُّهُ لَكَ إِنْ وَافَقْتَنِي عَلَى

مَا أُرِيدُ

رَكِبْتُهُ دُونَ كَثِيرَةٍ

وَهُوَ صَيِّقُ الْيَدِ

لَا تُلَاعِبُ بِي

وَالْأُذْيُكَ أَلَمَ الْعَذَابِ

بِسِّ وَاللَّهِ مَا أَخْتَرْتُ لِنَفْسِكَ

يَتَعَرَّضُ لِي بِسُوءٍ كُلِّ وَقْتٍ

هَلْ تَعْرِفُ لَنَا سَبِيلًا إِلَى الْخَلَّاصِ

كَيْفَ لِي مِنَ الْخَلَّاصِ

وَلَاتَ حِينٍ مَنَاصِ

لَمَّا رَأَوْنِي أَسْرَعُوا إِلَيَّ

وَسَأَلُوا عَنِّ أَمْرِي

يَتَوَارَى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ

صَنِيعَتِهِ

يُصْرَعُ فِي كُلِّ يَوْمٍ مَرَّتَيْنِ

هَلْ أَحْنَثَتْ فِي يَمِينِكَ الزُّورُ

كَفَرْتُ بِالْإِيمَانِ عَنِّي وَعَنْكَ

لَعَنَهُ اللَّهُ يَنْشُرُ مَسَاوِينَا

یا تو تو خرید لے یا میں جاؤں

اگر تو میرے حسب منشا کام کرے تو

یہ سب تیرا ہے

اس کے سربہت قرض ہو گیا

اور وہ بہت تندرت ہے

میرے ساتھ مذاق مت کر

ورنہ تجھے ہزا چکھا دوں گا

جو بات تو نے اپنے لئے پسند کی

بخدا وہ بری ہے

وہ ہر وقت مری برائی کے درپے ہے

کیا تم ہماری نجات کا طریقہ بتا سکتے ہو

میں کیسے نجات پاسکتا ہوں

حالانکہ بھاگنے کا وقت نہیں رہا

جب انہوں نے مجھے دیکھا جلدی گھیرے پاس آئے

اور مرا حال پوچھا

وہ اپنی بد کرداری کی وجہ سے قوم

سے چھپتا ہے

اسے ایک دن میں دو مرتبہ مرگی کا دورہ پڑتا ہے

کیا تو نے اپنی جھوٹی قسم کا کفارہ دے دیا

میں نے اپنی اور تیری قسم کا کفارہ دے دیا

اپسر اللہ کی لعنت ہماری برائیاں مشہور کرتا ہے

اسْمَعُ قِصَّتِي ثُمَّ اصْنَعْ بِي مَا شِئْتَ

أَرْضٌ عَلَيْهِ الْمَاءَ وَهُوَ لَا يُفِيقُ

صَارَتْ تَلْطَفُ بِهِ حَتَّى آتَى إِلَى مَنْزِلِهِ

أَسْمُرًا مِحَّةَ الثَّوْمِ فَأَتَا ذَى بِهَا

إِذَا وَصَلَ إِلَيْكَ كِتَابِي

فَادْفَعْ حَامِلَهُ الْفَرْسِيَّةِ

ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ

مَعَاذَ اللَّهِ كَيْفَ أُنْحِثُهُ مَا لَيْسَ

لِي بِهِ عِلْمٌ

رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ أَحْسَنَ رَدٍّ

وَرَحَبَ بِي

أَنَا قَلِيلُ الْإِشْتِهَاءِ لِلطَّعَامِ

كُفَّ بَصْرًا وَصَارَ أَعْمَى

ذَكَرْتُ فِي أَحَدِ ثَلَاثِ بَقِصَتِهِ

ذَكَرْتُ السَّاعَةَ فِي فَجْلِهِ

مَلَائِنَا شُكْرًا

وَأَعْيَبْتَنَا عَنْ مُجَارَاتِهِ

إِنْ كُنْتَ مَارِسًا فَمَا مَجِدُّهُ

مرا حال سن لو۔ پھر جو چاہو کرو

میں اس پر پانی چھڑکتا ہوں اور اسے

ہوش نہیں آتا

اسے پھسلاتا پھسلاتا اپنے گھر لے آیا

میں لہسن کی بو سونگھتا ہوں تو مجھے تکلیف

ہوتی ہے

جب مرا خط تمہارے پاس پہنچے

تو حامل خط کو ایک ہزار روپیہ دینا

انپرزین باوجود کسادگی کے تنگ ہو گئی

خدا کی پناہ جس بات کا مجھے علم نہیں

اسے کیسے بیان کروں

مے سلام کا اچھا جواب دیا

اور مرحبا کہا

مجھے کھانے کی بہت کم خواہش ہوتی ہے

اسکی بنائی جاتی رہی اور وہ اندھا ہو گیا

مجھے یاد دلانا تم سے اس کا قصہ بیان کرونگا

ابھی تیرا ذکر اس کی مجلس میں ہوا تھا

ہمیں آپ نے بہت مشکور کیا

اور اس کے بدلہ سے عاجز کر دیا

اگر تم ہنسی کرتے ہو تو میں واقعی بات

کہتا ہوں

اِسْتَرَابَ اِطْحِيْرَانُ بِحَالِي
هُوَ صَدِيْقٌ عَيْنِي لَاصِدِيْقٌ قَلْبِي
اَتَّبَاعُدُ عَنِ النَّاسِ خَشِيَةَ اِلَّا فِتْنَا ح

خُذْ مَا تَحْتِ تِلْكَ الْمُضْرَبَةُ
اِمْتَرَجْتَ رُوْحِي بِرُوْحِهِ
تَمَازُجَ الْمَاءِ بِاللَّبَنِ
اُحَدِّثْكُمْ بِاِحْجُوْبَةٍ
رَأَيْتُ السَّاعَةَ

بَقِيْتُ - لَا تُظِلُّنِي سَمَاءٌ وَ
لَا تُغْلِيْنِي اَرْضٌ

كَلَّتِ الْاَلْسُنُ وَحَارَتِ الْعُقُوْلُ
لَا يُحِبُّ اَحَدًا اَنْ يُوْتَخَرَ حَاجَتَهُ
اِلَى الْعَدِي

بَلْ يُحِبُّ اَنْ يَفْضِي حَاجَتَهُ فِي
يَوْمِهِ هَذَا

سَوَاءٌ كَانَ الْيَوْمُ صَارِفًا اَوْ شَاتِبًا
فَالَّذِي لَا يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ لِحَاجَةٍ

خَشِيَةَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ
فَاعَلِمُوا اَنَّ ذٰلِكَ الْاَمْرَ

لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مِنَ الْاُمُوْرِ الْمِهْمَةِ

ہمایوں نے مرے حال میں شک کیا
وہ آنکھ دیکھا دوست ہے دلی دوست نہیں
میں رسوائی کے خوف سے لوگوں
سے علیحدہ رہتا ہوں

اس سوذنی کے نیچے جو ہولے لے
مری روح اسکی روح کے ساتھ ایسے مل گئی
جیسے پانی دودھ میں مل جاتا ہے
میں تم سے ایک عجیب بات بیان کرتا ہوں
جو میں نے ابھی خواب میں دیکھی ہے

میرسی یہ حالت ہو گئی ہے کہ آسمان زمین
میں کہیں بھی میرا ٹھکانا نہیں رہا

زبانیں گنگ ہو گئیں اور عقلیں حیران
کوئی شخص اپنی ضرورت کو کل پر مؤخر
کرنا نہیں چاہتا

بلکہ یہی چاہتا ہے کہ اپنی ضرورت
آج ہی پوری کر لوں

خواہ دن گرم ہو یا ٹھنڈا
پس جو شخص سردی یا گرمی کے خوف سے

کسی کام کے لئے گھر سے نہیں نکلتا
تو سمجھ لو کہ یہ کام

اس کے نزدیک ضروری نہ تھا

فَلَذَا أَخْرَهُ إِلَى يَوْمٍ آخَرَ
 لِأَنَّ الْحَاجَةَ الشَّدِيدَةَ لَا تَخْلَى
 أَحَدًا أَنْ يُؤَخَّرَهَا أَوْ يُصْبِرَ عَنْهَا
 فَيَقْضِيهَا غَاِمًا عَيْنِيهِ عَنِ الْحَرِّ
 وَالْبُرْدِ
 اصْنَعْ مَا يَزِينُكَ
 وَدَعْرِ مَا يَشِينُكَ
 ذَاكَ بِذَاكَ وَهَذِهِ زِيَادَةٌ
 هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَيْءٍ تُدَاوِي
 بِهِ عَيْنَكَ
 مَا أَحْوَجُنِي إِلَى ذَلِكَ
 انْصَرَفَ - رِيْلًا يَنْتَبِهُ إِلَى
 فَيَقْتُلُكَ
 الْمَوْتُ وَاللَّهُ أَهْوَنُ مِنَّا فِيهِ
 هُوَ سَمِينٌ مُثْقَلٌ حَتَّى آتَهُ لَوْ يَنْتَفِعُ
 بِنَفْسِهِ
 صَارَ كُلَّمَا عَاجَزُوهُ لَا يَزِدَادُ
 إِلَّا شَحْمًا
 رَكِبَتْهُ الْهَمُومُ وَالْغُمُومُ
 وَاحْتَجَبَ مِنَ النَّاسِ

اسی لئے اس کو دوسرے دن مؤخر کیا
 کیونکہ سخت حاجت کسی کو نہ تاخیر کی
 اجازت دیتی ہے نہ صبر کی
 پس سردی گرمی سے آنکھیں بند کر کے
 اسے پورا کرتا ہے۔
 جو آپ کو زیبا ہو وہ کام کرو۔
 اور جو میسب ہو اسے چھوڑ دو
 وہ تو اس کے بدلے میں ہے اور یہ زیادہ ہے
 کیا تجھے میں ایسی چیز بتا دوں جس سے
 تو اپنی آنکھوں کا علاج کر لے
 میں اس کا بہت ہی محتاج ہوں
 لوٹ جا ایسا نہ ہو مرا باپ جاگ
 جائے اور تجھے قتل کر دے
 بخدا جس مصیبت میں میں ہوں اس
 سے موت آسان ہے
 وہ اتنا موٹا اور وزنی ہے کہ اپنی ذات
 سے خود بھی نفع نہیں اٹھا سکتا
 اس کا جتنا علاج کرتے تھے پر نبی ہی
 زیادہ ہوتی تھی
 اس پر رنج و غم سوار ہو گئے
 اور وہ لوگوں سے چھپ بیٹھا

صَارَ كُلَّمَا مَضَى يَوْمٌ يَزِدُ ادْهَمًا
وَيَتَنَاقَصُ حَالَهُ
لَا يَعْرِفُ قَبِيلًا مِّنْ دَرِيئٍ
كَلَّمْتَهُ فَأَهَّ إِلَىٰ فِيَّ
لَمْ أَجِدْ مَوْضِعًا اسْتَقَرُّ فِيهِ
مَهْمَا سُرِقَ شَيْءٌ
فَهُوَ عَلَيَّ - فَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ
هَلْ تَقْدِرُ أَنْ تَخْلِفَ عَلَيَّ مَا تَدَّعِيهِ
لَا أُطِعمُ أَحْيَا فِي إِلَّا الْغَرِيْبَ
لَمْ يُعَيَّلْ جَمَاعَةً وَلَا فُرَادَى
تَقْعُدُ عَلَى الطَّعَامِ وَتَشْتَهِيهِ
وَتَقُومُ عَنْهُ وَتَشْتَهِيهِ
لَا يُوزَنُ عِنْدَنَا بِمِثْقَالِ ذَرَّةٍ
أَنَا أَحِبُّ الْمَعْلَّ الَّذِي كَأَيْدٍ نَّخُلُ
فِيهِ أَحَدٌ فَيَتَطَاعَمُ عَلَيَّ شَغْلَنَا
خَبِطْتُ شَيْبَانِي بِأَلْمِيكِيْنَةِ
لَسْتُ حَامِلًا مَعِيَ فُلُوسًا
لَا تُضْحِكُنِي أَنَا أَمُوتُ ضَا حِجَا

بودن گذرنا تھا اس کا غم زیادہ ہوتا
تھا اور حال بگڑتا تھا
وہ آنے جانے والے میں تمیز نہیں کر سکتا
میں نے اس سے روبرو باتیں کیں
مجھے کوئی ایسی جگہ نہیں ملی جہاں ٹھہر جاؤں
جب کوئی چیز چوری جائے
تو میں اس کا ذمہ دار ہوں
کیا تو اپنے دعوے پر حلف کر سکتا ہے
میں اپنے میہمان کو تازہ ہی کھانا کھلایا
کرتا ہوں
اس نے نہ جماعت سے نماز پڑھی نہ اکیلے
تم ایسے وقت کھانے بیٹھو کہ بھوک لگی ہو
اور ایسے وقت اٹھو کہ بھوک باقی ہو
ہمارے نزدیک اس کی ہستی ذرہ برابر
نہیں ہے
میں ایسی جگہ پسند کرتا ہوں جہاں کوئی
آدمی داخل نہ دے
میرے کپڑے مشین سے سے گئے
میں اپنے ساتھ پیسے نہیں لایا
مجھے مت ہنسناؤ میں ہنستے ہنستے مر
جاؤں گا

وہ روکھی روٹی کھاتا ہے
کیا سالن نہیں ہے جو روٹی کے ساتھ کھائے
ہم کس کمرہ میں کھانا کھائیں
اس کمرہ میں جو دروازے کے سامنے ہے
کیا بات ہے میں تمہیں خاموش دیکھتا ہوں
کثرت غم و اندوہ کے باعث
عجائب خانہ کے لئے مجھے کس راستہ
سے جانا چاہئے

کیا یہی سیدھا راستہ ہے
نہیں تم غلط راستہ پر ہو
ان کے حالات یکساں ہیں
اسے ایسی چیز مل گئی جس کا اسے
خواب و خیال نہ تھا

کام ہونے سے عرض خواہ کسی طرح ہو

تم نے جو کچھ کیا ٹھیک کیا
تو جو کام کرتا ہے اس کے لائق نہیں
اگر ایسا کیا تو برابر کیا
اگر تم اچھا کرو گے اپنے واسطے
برا کرو گے اپنے واسطے

ہمیں آپ کی ملاقات کا ہمیشہ شوق رہتا ہے

يَا كُلُّ مُخْبِرَةٍ قَفَّارًا
أَلَيْسَ عِنْدَهُ آدَامٌ يَأْكُلُ مَعَ الْخُبْزِ
فِي آيٍ أَوْضَتِي نَطْعَمُ
فِي الْاَوْضَةِ الَّتِي تُجَاةَ الْبَابِ
مَا لِي أَسْرَبُ سَاكِتًا
بِكثْرَةِ الِهْمُومِ وَالْأَفْكَارِ
مِنْ آيِنٍ يَجِبُ أَنْ أَتَوَجَّهَ لِي
أَصِلْ إِلَى دَارِ التَّخْفِ

هَلْ هَذَا هُوَ الطَّرِيقُ الصَّحِيحُ
لَا أَنْتَ عَلَى غَيْرِ الطَّرِيقِ
أَحْوَالُهُمْ مُتَشَابِهَةٌ

رُزِقَ مَا لَمْ يَرَهُ فِي مَنَامِهِ

الْمَقْصُودُ إِتْمَامُ الْعَمَلِ كَيْفَ
مَا كَانَ

قَدْ أَهْبَبْتُمْ فِي مَا عَمِلْتُمْ

تَعْمَلُ مَا لَسْتَ لَهُ بِأَهْلٍ

إِنْ فَعَلْتَ هَكَذَا فَقَدْ آسَأْتَ

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ

وَإِنْ آسَأْتُمْ فَلَهَا

نَحْنُ طَعْفَانِي غَايَةَ الشُّوقِ إِلَى زِيَارَتِكُمْ

هَلَّا يُؤْذِيكَ النَّامُوسُ
نَعَمْ - إِذَا نَسَيْتُ أَنْ أَرْخِيَ عَلَى
النَّامُوسِيَّةِ

إِنْ أَحْبَبْتَ فَنَذُهِبْ إِلَى السُّوقِ
أَتَشْرَفُنَا بِصُحْبَتِكَ

إِذَا لَمْ يَكُنْ مَانِعًا - تَعَالَى - نَذُهِبْ

أَوْلَا إِلَى دُكَّانٍ يَبَاعُ فِيهِ الْجُوحُ

هَذَا الرَّجُلُ عِنْدَكَ مَقْدَارُ ثَوْبٍ

أَحْسَنَ مَا يَكُونُ فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ

لِمَا رَبَّيْتَ أَشْعَارَ رَأْسِكَ

حَلِقَهَا يَا مُوسَى

قَصُّ الشَّوَارِبِ خَيْرٌ مِنْ إِسَالِهَا

لَيْسَ لَنَا أَنْ نَشُقَّ عَلَى تَمَلُّقِ الْعَدُوِّ

غَسَلْتُ ثَوْبِي حَتَّى نَقَيْتَهُ

ثُمَّ جَفَفْتُهُ بِالنَّشْرِ فِي الشَّمْسِ

تَمَضَّمُوا وَاسْتَنْشَقُوا بِالْيَمَنِ

خَلُّوا لِلْحَيَّةِ الْمُسْتَرْسَلَةِ

أَدْخِلُوا الْأَصْبَعِيكُمْ فِي صِمَاخِ أَدْيِكُمْ

حَرِّكَ الْحَاثِمَ - وَاسِعًا كَانَ أَوْ ضَيِّقًا

لَا تَغْرُضُ فَاكٌ وَلَا عَيْنِيكَ

کیا تمہیں مچھر نہیں ستاتے

ہاں - جب کہ میں مچھر دانی ڈالتا

بھول جاتا ہوں

آپ کا ارادہ ہو تو بازار چلیں

کیا آپ مجھے اپنی صحبت سے مشرف فرمائیں

اگر آپ کو عذر نہ ہو تو چلیے

پہلے بانات والے کی دوکان پر چلیں

اس شخص کے پاس جو اچھے سے اچھا کپڑا

اس شہر میں ملتا ہے وہ ہے

تو نے سر کے بال کیوں بڑھائے ہیں

ان کو اترے سے منہ وادے

موچھیں کتر وانی بڑھانے سے اچھی ہیں

ہمیں دشمن کی خوشامد پر بھروسہ کرنا چاہئے

میں نے کپڑے کو اتنا دھویا کہ صاف کر دیا

پھر اس کو دھوپ میں پھیلا کر خشک کر لیا

تم دائیں ہاتھ سے کلی کرو اور ناک میں

پانی دو

کلی ہوئی داڑھی کا خلال کرو

کانوں کے سوراخ میں انگلیاں دو

انگوٹھی کو ہلاؤ - خواہ ڈھیلی ہو یا تنگ

اپنے منہ اور آنکھوں کو سختی سے

بذرتہ کرو

اس کپڑے پر یہ تری کہاں سے آئی
میرے ناخنوں میں میل رہ گیا
وضو کا بچا ہوا پانی کھڑے ہو کر پو
آج تم کیا پکاؤ گے دال یا گوشت
عصر کے بعد باغ کی سیر کو چلیں گے
پسینہ کی وجہ سے کپڑے میسے ہو گئے
میں دس روز سے بستر پر پڑا ہوں
بہت دوا علاج کیا
لیکن کچھ آرام نہیں ہوا

بہت وزرے گھر سے خط نہیں آیا

آج میں نے خرچ کیلئے خط لکھا ہے

امید ہے کہ ایک ہفتہ میں خرچ آجائے گا
بہترین شخص وہ ہے جو لوگوں کو نفع پہنچائے
جب کوئی کام شروع کرو تو اس
کے انجام کو سوچ لو

ہم نے اپنے باپ ادا کو ایسا ہی کرتے پایا ہے
جو شخص خدا تعالیٰ پر ایمان لاتا
ہے اور قیامت کو مانتا ہے

تَغْمِيصًا شَدِيدًا

مِنْ أَيْنَ هَذَا الْبَلَلُ عَلَى هَذَا الثَّوْبِ
يَقِي الدَّرَنُ فِي أَظْفَارِي
اشْرَبُ فَضْلَ وَضُوءِكَ قَائِمًا
الْيَوْمَ مَاذَا أَطْبَعُ عَدَسًا وَحَمًّا
تَرَوْحُ لِلتَّرْوِضِ بَعْدَ الْعَصْرِ
تَوَسَّخْتُ ثِيَابِي بِالْعَرَقِ
أَنَا طَرِيحُ الْفَرَاشِ مُنْذُ عَشْرَةِ أَيَّامٍ
بِالْعُتِّ فِي التَّدَاوِي وَالْمُعَالَجَةِ
وَلَكِنْ مَا نَفَعَنِي شَيْءٌ

مَا وَرَدَ الْمَكْتُوبُ مِنْ وَطَنِي
مُنْذُ أَيَّامٍ كَثِيرَةٍ
الْيَوْمَ أَرْسَلْتُ مَكْتُوبًا إِلَى وَطَنِي
لِيَطْلُبَ الدَّرَاهِمَ

فَالرَّجَاءُ أَنْ يَصِلَنِي فِي اسْبُوعٍ
خَيْرُ النَّاسِ مَنْ يَنْفَعُ النَّاسَ
إِذَا أَخَذْتُ فِي أَمْرٍ فَانظُرُوا
إِلَى عَوَاقِبِهِ

إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ
مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

فَلَهُ أَسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 الَّذِينَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 فَلَهُمُ الْجَنَّةُ
 لَا تَفْعَلُ أَنْتَ بِنَفْسِكَ
 وَلَا تُغْلِي النَّاسَ يَفْعَلُوا شَيْئًا
 رَأَيْنَا أَرْبَابًا فِي عَيْصَتِهِ
 وَصِدَائَاهُ فِي أَوَّلِ طَلْقَتِهِ مِنْ
 الْبُنْدُوقِيَّةِ
 كُنْتُ أَصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ فَإِذَا أَصَاحِبِي
 مُحَمَّدٌ قَفَلَ الْحُجْرَةَ وَرَاحَ إِلَى
 الْمَدْرَسَةِ
 فَسِرْتُ مُسِرًّا خَلْفَهُ بَعْدَ الصَّلَاةِ
 وَأَخَذْتُ مِنْهُ الْكِفْتَاحَ
 السَّعِيدُ مَنْ أَطَاعَ الْوَالِدَيْنِ
 وَالشَّقِيُّ مَنْ عَصَاهُمَا
 خَزَّ رَجُلٌ مِنَ الْجَبَلِ
 فَأَنْهَشَمَتْ عِظَامُهُ
 حُجْرَةٌ زَبِيدٌ ضَيِّقَةٌ
 حَتَّى يَتَعَسَّرَ فِيهِ الرُّقُودُ
 يُرِيدُ التَّحَوُّلَ إِلَى حُجْرَةٍ أُخْرَى

اس کے لئے حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام
 کا طرز عمل بہترین نمونہ ہے
 جن لوگوں نے اعمال صالحہ کئے
 ان کے لئے جنت ہے
 آپ نہ خود کام کرتے ہیں
 اور نہ دوسروں کو کرنے دیتے ہیں
 ہم نے بھاڑی میں ایک خرگوش دیکھا
 اور بندوق کے پہلے ہی فیہ میں
 اس کو شکار کر لیا
 میں مسجد میں نماز پڑھ رہا تھا
 کہ میرا ساتھی محمود حجرہ بندکے
 مدرسہ چلا گیا
 میں نماز کے بعد جلدی سے اسے پیچھے چلا
 اور اس سے کنجی لی
 جو والدین کی اطاعت کئے وہ خوش نصیب ہے
 اور جو نافرمانی کرے وہ بد بخت ہے
 ایک شخص پہاڑ سے گرا
 اس کی ہڈیاں چور چور ہو گئیں
 زید کا حجرہ اتنا تنگ ہے
 کہ اس میں سونا بھی مشکل ہے
 دوسرے حجرہ میں جانا چاہتا ہے

عقلند وہ ہے جو نہ دوسرے کو دھوکا دے
اور نہ خود دھوکا کھائے
آپ کی پہلی عنایتیں مجھے جرات دلاتی ہیں
کہ آپ سے ایک نئے احسان کی خواہش کروں
اپنے ہمراہی کی تعریف کیجئے
یہ ایک نیک شخص ہے
جب انہوں نے مجھے آپ کے پاس آتے جاتے دیکھا
تو ان کو بھی زیارت کا شوق ہوا
میں اس قابل نہیں کہ مگر پاس کوئی آئے
تمہارا دل اگر ہم سے بھرا ہے
تو ہمارا بھی خدا حافظ ہے
سہرہ کہ از چشم دور - ازد دل دور
نداریم غیر از تو فریاد رس
سمندر جوش میں آیا
اور اس کی لہریں پہاڑ کی طرح بلند ہو گئیں
قدرِ صحت را ندان رہر کہ او بیمار نیست
میں نے کپڑے دھو کر دھوپ میں پھیلا دیئے تھے
نہ معلوم وہاں سے بغیر پوچھے کس نے اٹھا لئے
میں ایک سایہ دار درخت کے نیچے بیٹھا ہوا تھا
تیرا کہ تپتی چھ سے پھٹ گیا

الْعَاقِلُ مَنْ لَا يُخَدَعُ
وَلَا يُخَدَعُ
أَفْضَاكُمُ السَّابِقَةُ تُسْجِعُنِي
أَنْ أَطْلُبَ مِنْكُمْ مِنَّةً جَدِيدَةً
صِفْ لَنَا صَاحِبَكُمْ هَذَا
هَذَا رَجُلٌ صَالِحٌ
لَمَّا رَأَيْتُنِي أَتَرَدُّدًا إِلَيْكُمْ
إِشْتَقَ إِلَى زِيَارَتِكُمْ
لَسْتُ أَهْلًا لِأَنْ تَزُورَنِي أَحَدٌ
إِنْ مَالَ قَلْبِكَ عَنِّي
فَاللَّهُ حَسْبِي
الْغَائِبُ عَنِ الْبَصَرِ - غَائِبٌ عَنِ الْقَلْبِ
لَا تُسْتَعِيثُ إِلَّا بِكَ
هَاجَ الْبَحْرُ
فَارْتَفَعَتْ أَمْوَاجُهُ كَالْجِبَالِ
لَا يَعْرِفُ قَدْرَ الصِّحَّةِ مَنْ لَيْسَ
لَهُ دَاءٌ
نَشَرْتُ الثِّيَابَ فِي الشَّمْسِ بَعْدَ الْغَسْلِ
فَلَا أَدْرِي مَنْ أَخَذَهَا بَعْدِي
كُنْتُ جَالِسًا تَحْتَ شَجَرَةٍ ظَلِيلَةٍ
قَدَّ قَبِيضَكَ مِنْ دُبُرِي

وَقَدْ قَمِيصِي مِنْ قَبْلِي

عَلَيْكُمْ بِالْفُطُورِ قَبْلَ الشُّرُوعِ فِي الْأُمُورِ

عَمَّا مَتَّكَ قَدْ أَضَحَّتْ عَيْقَتَا

كُلِّ مَا أَشْتَهَيْتَ مِنَ الْأُرُرِ

وَالسَّمَكِ

مَنْ يَضْمَنُ لِنَفْسِهِ أَنَّهُ يَعْيشُ

إِلَى الْعَدَا

تَجْرَى الرِّيَاحُ مِمَّا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ

لَمَّا شَاهَدَ أَخَاهُ ذَرَفَتْ دُمُوعُهُ

قَبْضَ اللَّصِّ وَأُودِعَ إِلَى السِّجْنِ

قَبَّحَ اللَّهُ الْخَادِمَ

الَّذِي يَخُونُ سَيِّدَهُ

إِذَا خَاصَمَ اللَّصَانَ ظَهَرَ لَهُ سُرُوقُ

أَتَسَمَّمُ فِي الرُّصَافَةِ إِلَى وَقْتِ

إِنْتِبَاهِكَ

أَشْرَفَ عَلَيْهِ مِنْ أَعْلَى الْحِصْنِ

كَيْفَ يَنْصَمُ غَيْرَكَ مَنْ عَشَّ

نَفْسَهُ

هَآ أَنَا أَتَيْتُكَ فَأُجِزْ مَا وَعَدْتَنِي

تَسْتَلِذُّ بِهِ الْأَسْمَاعُ

اور مرا کرتے آگے سے پھٹ گیا

صبح کو کام شروع کرنے سے پہلے ناشتہ کرو

تمہاری پگڑھی پرانی ہوگئی

چاول اور مچھلی میں سے جس چیز

کو تمہارا دل چاہے کھاؤ

کون شخص کل تک اپنے زندہ

رہنے کا ضامن ہے

وہ ہو ان میں چلتی ہیں جو کشتیوں کو مطلوب نہیں

جیسا سنے اپنے بھائی کو دیکھا اسکے آنسو نکلے

چور پکڑ گیا اور قید خانہ کو سپرد کیا گیا

خدا اس نوکر کا برا کرے

جو اپنے آقا کی خیانت کرے

جب چور جھگرتے ہیں تو چوری کا پتہ لگ جاتا ہے

میں تمہارے جاگنے تک برا مارہ میں

ہوا کھاتا ہوں

بالائے قلعے سے اس کو جھانکا

جو خود کھوٹا ہو وہ دوسروں کو کیا نصیحت

کرتے

لیجئے میں آگیا ہوں جو وعدہ کیا ہے

پورے لیجئے

اس سے کان لذت پاتے ہیں

وَتَمِيلُ إِلَيْهِ الطَّبَاعُ
 لَمْ أَرَ كَالدَّعَاءِ أَحَمَّ نَفْعًا
 هَذَا الَّذِي فَعَلَهُ لَمْ يُؤَرَّخْ
 فِي مَا مَضَى
 رَأَيْتُ رَجُلًا فِي وَجْهِهِ خَمُوشٌ
 كَثِيرَةٌ
 تَنْقَسُ نَفْسًا كَادَ يَنْزِعُ بِهَا
 كَيْدِي
 قَدْ نَفَسْنَا هَذَا الْعَرْمَنَ لِيُغْزَلَ
 أَوْ جَزَتْ الْفَرَسَ لِحَامِ شَعِيرِ
 دَعَا بَصُوفِ الرِّيَّاحِينَ وَالطَّيْبِ
 خَرَجْتُ فِي الْهَاجِرَةِ وَالْجَوْتِ لِقَابِ
 لَيْسَ أَحَدٌ يَجْتَرِي أَنْ يَتَكَلَّمَ
 بَيْنَ يَدَيْهِ
 سَمِعَ زَيْبِرَ الْأَسَدِ فَوَثَبَ
 وَسَلَّ سَيْفَهُ
 انْتَفَضَ الطَّائِرُ بِجَنَاحَيْهِ وَطَارَ
 كَأَنَّ شَدِيدَ الرِّصَابَةِ بِالْعَيْنِ
 لَا يُنْظَرُ إِلَى شَيْءٍ إِلَّا دَمْرَةٌ

اور ان کی طرف طبیعتیں مائل ہوتی ہیں
 میں نے دعا جیسی نافع شے کوئی نہیں دیکھی
 اس نے جو یہ کام کیا ہے گذشتہ تاریخ
 میں اس کا پتہ نہیں
 میں نے ایک شخص دیکھا کہ اس کے پہرے
 پر نوچنے کے بہت نشان ہو رہے تھے
 اس نے ایسا سانس بھرا کہ میرا کبھی
 نکلنے کو ہو گیا
 ہم نے یہ روئی کاتنے کے لئے دھنکی ہے
 میں نے گھوڑے کو بالوں کا لگام دیا
 اس نے طرح طرح کے پھول اور خوشبو
 منگائی
 میں دو پہر کو نکلا جبکہ فضا بھڑک
 رہی تھی
 اس کے سامنے کسی کو بات کرنے
 کی جرات نہیں ہوتی
 وہ شیر کی آواز سنتے ہی کودا
 اور تلوار کھینچی
 پر نارسے نے پر جھارے اور اڑ گیا
 وہ نظر لگانے میں بہت سخت تھا
 جس چیز کو دیکھتا اس کی تباہی کر دیتا

قَدْ مَضَى الْأَمْرَ الْأَنْبِيَاءُ بِمَا لَا يُمَكِّنُ
إِسْتِذْرَاكُهُ
إِنْ سَأَلْتِكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَ هَذَا
فَلَا تُصَاحِبْنِي

اب تو معاملہ اس طرح گذر گیا کہ تلافی
ممکن نہیں
اگر میں اس کے بعد آپ سے کچھ پوچھوں
تو مجھے ساتھ نہ رکھئے

الَّتِي وَالَّتِي وَالَّتِي

سلام دعا

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
أَهْلًا وَسَهْلًا - مَرَحِبًا
كَيْفَ حَالِكُمْ
الْحَمْدُ لِلَّهِ أَدْعُو لَكُمْ
صَبِيحَتِكَ اللَّهُ بِالْخَيْرِ
أَسْعَدَ اللَّهُ صَبَاحَكُمْ
مَسَاكِ اللَّهُ بِالْخَيْرِ
أَسْعَدَ اللَّهُ مَسَاءَكُمْ
نَهَارَكُمْ سَعِيدًا
أَتَمَّتْ لَكُمْ مَهَارًا سَعِيدًا
أَسْعَدَ اللَّهُ أَوْقَاتِكِ
يَا صَدِيقِي الْعَزِيزِ
كَيْفَ صِحَّتِكَ
إِنِّي فِي غَايَةِ مَا يَكُونُ مِنَ الْإِنْشِرَاحِ

تم پر سلامتی ہو
اور تم پر بھی سلامتی اور اللہ کی رحمت ہو
خوش آمدید
آپ کا کیا حال ہے
خدا کا شکر ہے آپ کے لئے دعا کرتا ہوں
خدا تمہاری صبح خیریت سے کرے
خدا تمہاری صبح بابرکت کرے
خدا آپ کی شام خیریت سے کرے
خدا آپ کی شام بابرکت کرے
تمہارا دن بابرکت ہو
میں تمہارے لئے اچھا دن چاہتا ہوں
اللہ تمہارے اوقات مبارک کرے
میرے پیارے دوست
آپ کا مزاج کیسا ہے
میں نہایت ہی خوش ہوں

وَسَعِيدٌ بِرُؤْيَتِكَ
أَسْتَاذِنُ حَضْرَتَكُمْ

اور آپ کی ملاقات بہت ہی خوش ہو
میں آپ سے اجازت چاہتا ہوں

السُّوَالُ عَنِ الصِّحَّةِ

صحت کے متعلق سوال

كَيْفَ حَالُكَ سَيِّدِي
بِعَايَةِ الْإِثْرَاحِ
كَيْفَ صِحَّتُكَ
مِثْلُ الْعَادَةِ

جناب آپ کا کیا حال ہے
بہت ہی اچھا ہے
آپ کی صحت کیسی ہے
حسب معمول

أَحْسَنُ الْآنَ أَحْمَدُ لِلَّهِ
أَنَا مَغْمُومٌ جِدًّا نَظَرًا إِلَى
صِحَّتِكُمْ

خدا کا شکر ہے اب اچھا ہوں
میں آپ کی صحت کو بگڑا ہوا دیکھ
کر نہایت منموم ہوں

كَيْفَ حَاطِرُ السِّتِّ وَالْمَحْرُوسِينَ
كَيْفَ حَالُ الْعَائِلَةِ

آپ کی اہلیہ اور بچوں کا کیا حال ہے
بال بچے کیسے ہیں

أَحْمَدُ لِلَّهِ هُمْ جَمِيعًا بِعَايَةِ الْإِثْرَاحِ
كَيْفَ حَالُ أُخْتِكُمْ
صِحَّتُهَا مُتَقَلِّبَةً

الحمد لله وہ سب نہایت خوش ہیں
آپ کی ہمشیرہ کا کیا حال ہے
اس کی صحت بگڑی ہوئی ہے

مَاذَا أَصَابَهَا

اسے کیا تکلیف ہے

أَصَابَتْهَا الْحُمَّى

بخار ہے

صَارَ لِي زَمَانٌ طَوِيلٌ

کافی مدت ہوئی

مَا رَأَيْتُ حَضْرَةَ وَالِدِكُمْ

میں نے آپ کے والد صاحب کو نہیں دیکھا

فَخَشِيتُ أَنْ يَكُونَ مَرِيضًا

مجھے خوف ہے کہ وہ بیمار نہ ہوں

إِنَّهُ فِي الْوَاقِعِ لَازِمُ الْأَوْضَتِ وَالْفِرَاشِ
 بِسَبَبِ رَشْحِ قَوِيٍّ أَصَابَهُ
 إِلَّا أَنَّهُ أَحْسَنُ جِدًّا أَلَا نَ
 كَيْفَ حَالُ وَالِدَتِكَ
 مَعَهَا سُعَالٌ شَدِيدٌ
 مَنْ يُعَاجِلُهَا
 أَحَدٌ مِّنْ أَطِبَّاءِ الْهِندِ
 الْيَسْتُ هِيَ أَحْسَنُ أَلَا نَ
 صِحَّتُهَا عَلَى الْعَالِبِ مُتَقَلِّبَةٌ
 أَوْ هَلْ أَنْهَا تَتَعَا فِي عَن قَرِيبِ

واقعی وہ سخت زکام کے باعث
 بستر اور کمرے کے ہی ہو کر رہ گئے ہیں
 مگر اب انہیں بہت آرام ہے
 آپ کی والدہ کا کیا حال ہے
 انہیں کھانسی کی سخت شکایت ہے
 ان کا علاج کون کرتا ہے
 ایک ہندوستانی طبیب
 کیا اب بھی وہ اچھی نہیں ہیں
 اس کی صحت زیادہ بگڑی ہوئی ہے
 مجھے امید ہے کہ وہ جلد اچھی ہو جائیں گی

اللباس

تَغَبَّرَتِ الْعِبَاءُ
 اِمْسَحُهَا بِالْفَرْشَةِ
 هُوَ يَكُونُ طَرَبُوشِكُمْ
 رَقِيعِ السَّرَاوِيلِ
 لَيْسَ عِنْدَهُ اِبْرَةٌ وَلَا خَيْطٌ
 مِنْ بَيْنِ هَذِهِ الْبُقْعَةِ عَلَى الْبِاقَةِ
 مَا غَسَلَهَا الْقَصَّاصُ جَيِّدًا
 لِمَا لَا تَنْتَرَعُ ثِيَابَكَ الْوَسِخَةَ
 هَاتِ الصَّوَانَ لِغَيْرِ الْمَلِيسِ

لباس

عبا گرد آلود ہو گئی
 اس کو فرش سے صاف کرو
 وہ تمہاری ٹوپی کو استری کر رہا ہے
 پاجامے کو پیوند لگا دو
 اس کے پاس نہ سوتی ہے نہ تاگا
 یہ دھبہ کا لہرہ کیسا ہے
 دھوئی ہے اس کو اچھی طرح نہیں دھویا
 تم اپنے مینے کپڑے کیوں نہیں اتارتے
 پتھر راف کہ میں پتھر سے بدلتا

براہ مہربانی قمیص کے بن لگا دو
 درزی کرتے کی آبتیں درست نہیں کیں
 میرے کرتے کے بن کہاں ہیں
 تیرا پاجامہ کس نے سیا
 میری ٹوپی کا پھندا کہاں ہے
 جناب وہ میز پر پڑا ہے
 آج میری بنیان چوری ہو گئی
 میرا سلیر کس نے لیا
 میری چکڑھی ممل کی ہے
 یہ چکڑھی ریشمی ہے یا سوتی
 میری چھتری کا غلاف سی دو
 دہلی میں کلاہ فروش کون ہے
 تم نے واسٹ کی باناں کہاں سے خریدی

أُزِرُّ بِالْقَمِيصِ مِنْ فَضْلِكَ
 مَا صَلَّحْتُ أَخْيَاطُ الْكَمَامِ الْقَمِيصِ
 آيْنَ أُرَارُ قَمِيصِي
 مَنْ خَاطَ لَكَ السَّرَاوِيلَ
 آيْنَ طَرَّةُ طَرَبُوشِي
 هَاهِي ذَا عَلَى الطَّوَالِدَةِ سَيِّدِي
 سُرِقَتْ فَأَيْنِلْتِي الْيَوْمَ
 مَنْ أَخَذَ مَدَّاسَتِي
 هِمَامَتِي مِنَ الشَّاشِ
 هَذِهِ الْعِمَامَةُ مِنَ الْخَزَامِ مِنَ الْعَزَلِ
 خِطْبِي غِلَافَ الشَّمْسِيَّةِ
 مَنْ بَالِعُ الطَّرَابِيشِ فِي الدَّهْلِ
 مِنْ آيْنَ ابْتَعْتَ جُوحَ صُدْرَتِكَ

الْقُصُوفُ

إِغْبَرَ الْأُفُقُ
 اشْتَدَّ الْحَرُّ سَكَنَتِ الرِّيحُ
 تَغَيَّمَتِ السَّمَاءُ
 انْتَهَى زَمَانُ الصَّيْفِ
 مَا يَرَحُ السَّحَابُ مُتْرَاكِمًا
 لَأَزَالُ الرِّيَّاحُ مُخْتَلِفَةً

موسم

آسمان کا کنارہ گرد آلود ہو گیا
 گرمی تیز ہو گئی۔ ہوا ختم گئی
 آسمان ابر آلود ہو گیا
 گرمی کا موسم ختم ہو گیا
 بادل برابر گھر رہا ہے
 ہوائیں ہر طرف سے چلتی رہیں

أَشَعَّتْ الشَّمْسُ حَرَقَةً
 دَعْنَا نَجْلِسُ فِي الظِّلِّ
 صَارَ الطَّقْسُ رَدِيئًا
 أَشَعُرُ بِسَيْئِهِ بِأَسْرِدِ
 أَمْرُ تَعَدُّ مِنَ البَرْدِ
 نَحْنُ فِي أَحْرِ المَحْرِيفِ
 الرَّبِيعِ فَصَلِّ السِّمَارِ
 الشِّتَاءِ أَبْرِدُ الفُصُولِ كُلِّهَا
 وَالصَّيْفِ أَحْرُ فَصُولِ السَّنَةِ
 يَتَنَاهَى التَّهَارُ فِي القَصْرِ إِلَى نِصْفِ
 الشِّتَاءِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِطُولِ
 يَتَنَاهَى فِي الصَّيْفِ طُولِ التَّهَارِ
 وَقَصْرُ اللَّيْلِ
 وَيَتَنَاهَى فِي الشِّتَاءِ طُولِ اللَّيْلِ
 وَقَصْرُ التَّهَارِ

سورج کی کرنیں چلا رہی ہیں
 ہمیں سایہ میں بیٹھنے دو
 موسم خراب ہو گیا
 میں ٹھنڈی ہوا محسوس کرتا ہوں
 میں سردی سے کانپ رہا ہوں
 ہم خزاں کے اخیر میں ہیں
 بہار میوؤں کا موسم ہے
 سراسر موسموں سے زیادہ ٹھنڈا ہے
 اور گرمیاں سال کا گرم ترین موسم ہیں
 نصف سردی تک دن گھٹتے گھٹتے اخیر
 درجہ کو پہنچ جاتا ہے پھر بڑھنے لگتا ہے
 گرمی میں دن کی لمبائی اور رات کی کمی
 اپنی انتہا کو پہنچ جاتی ہے
 اور سردی میں رات کی لمبائی اور دن
 کی کمی اپنی انتہا کو پہنچ جاتی ہے

الْأَوْقَاتُ وَالْأَزْمِنَةُ

كَيْفَ عَشْتُ فِي سَوَائِفِ الْآيَامِ
 عَشْتُ بِالطَّيِّبِ وَالرَّاحَةِ
 عَمَرْتُ الْمَكَانَ فِي سَنَةٍ
 الْأَقْيَمُ بَعْدَ أُسْبُوعٍ

اوقات اور زمانے

تم گزشتہ زمانہ میں کیسے رہے
 نہایت خوشی اور راحت سے
 میں نے مکان کو ایک سال میں تعمیر کیا
 بلکہ تم سے ایک ہفتہ کے بعد ملوں گا

قَرَبَ مُنْتَصَفُ الشَّهِرِ
أَنَا وَصَاحِبِي نَسَافِرُ بَعْدَ الْغَدِ
هَذِهِ اللَّيْلَةُ تَكُونُ مُقِمْرَةً
تُفْتَحُ الْمَدْرَسَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ
يَوْمَ السَّبْتِ

آتَايَنِي يَوْمَ الْأَحَدِ فِي الدِّيَوَانِ
قَدِمْتُ مِنْ سَفَرِي هَذَا يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
رُبَمَا يَرْجِعُ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ
يُسَوِّي السُّوقِ الْأُسْبُوعِي هَهُنَا
يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ

أَنْتَقِلُ إِلَى الدَّهْلِيِّ يَوْمَ الْخَمِيسِ
الْقَادِمِ لِحَاجَةِ مُهِمَّةٍ
أَحَبُّ أَنْ أَقَابِلَهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ
اسْتَمَرَّ الرَّجُلُ عَلَى الْمَشْيِ شَرًّا كَامِلًا
مَضَى لَهُ ثَلَاثُونَ سَنَةً عَلَى تِلْكَ الْحَالَةِ
أَرْقُدُ بَعْدَ وَهْنٍ مِنَ اللَّيْلِ
وَأَنْهَضُ قَبْلَ الْفَجْرِ
جِئْتُ إِلَى مَكْتَبَتِي السَّاعَةَ عَشْرَةَ
صَبَاحًا

أَيْنَ فَقَدْتُ نِعَالَكَ قَبْلَ الْأَمْسِ

بہتے کا نصف قریب ہو گیا
میں اور میرا دوست پرسوں سفر کریں گے
آج کی رات چاندنی ہوگی
مدرسہ اسلامیہ ہفتہ کے دن کھلتا ہے

کیا تم اتوار کے دن میرے پاس دفتر میں
آؤ گے

میں اپنے سفر سے دو شنبہ کو آیا ہوں
غالباً وہ سہ شنبہ کو واپس ہوگا
یہاں ہفتہ وار بازار بدھ کو
کھلتا ہے

میں آئندہ پنجشنبہ کو ایک ضروری
کام کے لئے دہلی جاؤں گا

میں اس سے جمعہ کو ملنا چاہتا ہوں
وہ شخص پوپے ایک بہینہ پیدل چنٹا رہا
اس کو تیس برس اسی حالت میں گذر گئے
رات کا تھوڑا سا سہ گز نے پرسوں جاؤں گا
اور فجر سے پہلے اٹھ جاؤں گا

میں اپنے کتب خانہ میں صبح کے دس بجے آیا
تو نے اپنی جوتی پرسوں کہاں کھو دی

پڑھائی - لکھائی

الْقِرَاءَةُ وَالْكِتَابَةُ

سَمِعُونِي دَرَسَكُو
 كَرَّرُدْ تَانِيًا فَيَرْمَعْنَاهُ
 لَيْسَتْ قِرَاءَتُكَ جَيِّدَةً
 لَا تَجْهَرُ بِالصَّوْتِ
 اِبْرَ قَلَمِي - اَعْطِنِي مَطْوَتَكَ
 مَدَادِي كَيْفَ جَدًّا
 اَكْتُبُ بِالرِّيشَةِ
 اَنَا اُمْلِي عَلَيْكَ
 هُوَ يَنْسَخُ كِتَابِي
 اَشْطَبُ عَلٰى هَذَا السَّطْرِ
 اَعْرَفِي قَلَمَكَ الرِّصَاصِي
 هَذَا الْمَدَادُ لَا يَجْرِي بِسُؤْلَةٍ
 حُطَّ فِيهِ مَاءٌ قَلِيلًا
 صَيِّعَتْ دَفْتَرِي
 هَاتِ كِتَابِي وَمَقْلَمَتِي
 مَنْ اَخَذَ مِنِّي قَلَمَ الْحَجَرِ
 تَفَضَّلْ عَلٰى بِرِيشَتِي
 اَنْتَ سَمْتٌ مَبْرَاتِي
 هَذَا الْقِرْطَاسُ نَحْسَنُ

مجھے اپنا سبق سناؤ
 اسے دہراؤ۔ اس کے معنی بیان کرو
 تم اچھا نہیں پڑھتے
 پکار کر نہ بولو
 میرا قلم بنا دو۔ مجھے اپنا چاقو دو
 میری سیاہی بہت گاڑھی ہے
 میں پین سے لکھتا ہوں
 میں تم کو لکھواتا ہوں
 وہ میری کتاب کی نقل کر رہا ہے
 اس سطر کو قلم نہ کر دو
 مجھے اپنی پینل عاریتہ دے دو
 یہ سیاہی اچھی طرح نہیں چلتی
 اس میں تھوڑا پانی ڈالو
 میں نے اپنی کاپی کھودی
 میری کتاب اور قلم ان لاؤ
 مجھ سے سلینٹ کا قلم کس نے لیا
 مجھے ایک پین عنایت کیجئے
 کیا تم نے میرا قلم تراش اٹھا یا ہے
 یہ کاغذ کھردرا ہے

لَا يَصْلُحُ بِشَيْءٍ
خُذْ قَلَمَ الرِّصَاصِ
وَسَطْرَ صَفْحَتَيْنِ
دُقِّ الْجَرَسُ
انْتَقِلُوا إِلَى أَوْصَاتِ الْآخِرَى

کسی کام کا نہیں
پنسل پکڑو
اور دو صفحوں پر لکھیں
گھنٹی بج گئی
دوسرے کمرہ میں چلو

الْقُعُودُ وَالنُّهُوضُ

اٹھنا بیٹھنا

قُمْ يَا آخِي - أَلِزِمَ مَكَانَكَ
اجْلِسْ مُسْتَرِيحًا - اجْلِسْ سَوِيًّا
اجْلِسْ فِي جَدْبِي
تَبَاعَدْ عَنِّي - اِكْبِدْ عَنِّي
لَا تُفَارِقْ هَذَا النَّعْلَ
اجْلِسْ عَلَى الزُّوْلِيَّةِ
تَكَمَّ عَنِ الطَّرِيقِ
اجْلِسْ مُتَّقِبًا
اجْلِسْ حَيْثُمَا تَمُرُونَ
كَانَ رَشِيدُ جَالِسًا حَيْثُمَا أَنْتَ
جَالِسٌ
لَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى وَّرَمَتْ قَدَمَاهُ
اسْتَوَى قَائِمًا
سَهَرَتْ الْكَلِيلَ كُلَّهُ

بھائی اٹھو - اپنی جگہ بیٹھے رہو
آرام سے بیٹھو - ٹھیک بیٹھو
میرے برابر بیٹھو
مجھ سے دور ہو جاؤ
یہ جگہ مت چھوڑو
دری پر بیٹھو
راستے سے ایک طرف ہو جاؤ
کھل کر بیٹھو
جہاں تم حکم کرو گے وہیں بیٹھوں گا
جہاں تو بیٹھا ہے وہیں رشید
بیٹھا تھا
وہ اتنا کھڑا رہا کہ اسکے پاؤں سوچ گئے
وہ سیدھا کھڑا ہے
میں ساری رات جاگتا رہا

هِيَ تَسْتَيْقِظُ مُبَكَّرَةً
تَنْتَبِهُهُ بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ
أَوْ قِظُهُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ
أُذَكِّرُكَ وَاللَّهِ قِيَامًا وَقُعُودًا وَكَهَلًا
جُنُوبِكُمْ

وہ سویرے جاگتی ہے
تم سویرے نکلنے کے بعد جاگتے ہو
میں اسے سات بجے جگاؤنگا
کھڑے بیٹھے اور بیٹھے ہوئے اللہ
کو یاد کرو

أَلْخَطَابُ لِلْخَادِمِ لِزِيَارَةِ مَوْلَاهُ

خادم کی تشریح اس آقا سے کیلئے گفتگو

إِنِّي أَسْمَعُ شَخْصًا يَقْرَعُ الْبَابَ
إِذْهَبْ - وَافْتَحِ الْبَابَ
مَنْ يَقْرَعُ الْبَابَ
هَلِ الْخَوَاجَةُ جَمِيلٌ هَهُنَا
نَعَمْ - هُوَ فِي مَكْتَبَتِهِ
أَتُرِيدُ أَنْ تَتَكَرَّمَ وَتُخْبِرَهُ
بِعُدْوَمِي
أَلَسْمَعُ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا هُوَ
إِسْمُ الْجَنَابِ
إِسْمِي أَحْمَدُ
يَا سَيِّدِي
الْخَوَاجَةُ أَحْمَدُ يُرِيدُ أَنْ يَزُورَكَ
قُلْ لَهُ يَدْخُلُ
أَتُرِيدُ تَدْخُلَ؟ يَا سَيِّدِي

مالک معلوم ہوتا ہے کوئی شخص دستک دے رہا ہے
جاؤ۔ اور دروازہ کھولو
خادم کون دستک دے رہا ہے
زائر کیا خواجہ جمیل یہاں ہیں
خ۔ ہاں وہ اپنے دفتر میں ہیں
ز۔ کیا آپ برائے مہربانی انہیں
مرے آنے کی خبر دیں گے
خ۔ کیا میں آپ کا نام پوچھ
سکتا ہوں
ز۔ میرا نام احمد ہے
خ۔ جناب
خواجہ احمد آپ سے ملنا چاہتے ہیں
م۔ ان سے کہہ دو کہ اندر آجائیں
خ۔ جناب کیا آپ اندر آنا چاہتے ہیں

اِنْ كَانَ مَشْغُولًا اَلَا نَ فَلَآ اُحِبُّ
 اَنْ اَزْعَجَهُ
 لَآ - مُطْلَقًا
 تَفَضَّلْ اَدْخُلْ
 نَهَارُكَ سَعِيدٌ يَا سَيِّدِي
 نَهَارُكَ مَبَارِكٌ يَا صَدِيقِي الْعَزِيْزُ
 خُذْ كُرْسِيًّا وَاجْلِسْ
 اَهْلًا وَسَهْلًا بِكَ يَا صَدِيقِي الْعَزِيْزُ
 جِئْتُ اَيْدِكَ فِي الْاَسْبُوْعِ الْمَآخِزِي
 مَرَّتَيْنِ

لٰكِنْ لَمْ يَصِرْ لِيْ حَظٌّ بِاَنَّ اَجِدَكَ
 اِنِّي لَا تَأْسَفُ لِعَدَمِ وُجُوْدِي فِي الْبَيْتِ
 اِذْ ذَاكَ
 اَوْ مَلَّ اَنَّاكَ رَجَعْتَ مَسْرُوْرًا
 نَعَمْ رَجَعْتُ مَسْرُوْرًا جِدًّا
 لَقَدْ سَرَّ نِيْ ذٰلِكَ
 تَقَرَّبْ - كَيْ تَتَحَادَثَ مَلِيًّا
 اَصِيْرٌ مَمْنُوْنًا لِلْغَايَةِ
 اِنْ بَقِيَتْ مَعِيَ كُلَّ النَّهَارِ
 اِنِّي اَنْتَظِرُ اَخِيْ كَيْ تَتَنَزَّهَ بِالْكَرُوْسِيَّةِ
 فِي حُرْشِ الصَّنُوْبِرِ

ز۔ اگر اس وقت خواجہ مشغول ہوں تو
 ان کو تکلیف دینا پسند نہیں کرتا
 خ۔ نہیں بالکل نہیں
 مہربانی فرما کر آپ اندر تشریف لائیے
 ز۔ جناب آپ کی صبح مبارک ہو
 م۔ میری دوست! آپ کو بھی صبح مبارک ہو
 کر سی لیجئے اور بیٹھ جائیے
 مہرے پیاسے دوست خوش آمدید
 ز۔ میں گزشتہ ہفتہ دو مرتبہ آیا

لیکن نصیب میں نہیں ہوا کہ آپ سے ملوں
 م۔ میں اس وقت گھر میں موجود نہ
 ہونے سے افسوس کرتا ہوں
 میں امید کرتا ہوں کہ آپ خوش واپس گئے ہو گئے
 ز۔ بے شک میں بہت خوش واپس ہوا
 م۔ بیشک مجھے خوشی حاصل ہوئی ہے
 میرے قریب آجاؤ تاکہ کچھ دیر باتیں کر لیں
 میں آپ کا بڑا مشکور ہوں گا
 اگر آپ تمام دن میرے ساتھ رہیں
 ز۔ میں اپنے بھائی کا منتظر ہوں تاکہ ہم گاڑی
 پر سوار ہو کر صنوبر کے نخل میں سیر کو چلیں۔

نئے سال کی مبارکبادی

جناب! میں آپ کو اس سال میں اچھی صحت کے ساتھ داخل ہوتے دیکھ کر بہت خوش ہوں

اور امید کرتا ہوں کہ آپ اس موقع پر میری مبارکباد قبول فرمائیں گے میں بہت مشکور ہوں اور آپ کے لئے بھی سال نو کے نہایت مبارک ہونے کی خواہش کرتا ہوں

میں آپ کے لئے بھی وہی چاہتا ہوں جو آپ میرے لئے چاہتے ہیں

اور امید کرتا ہوں کہ یہ سال آپ کے اور آپ کے خاندان کے لئے صحت امن اور فراغت کا سال ہوگا

میں جناب کی خیر طلبی پر بہت ہی ممنون ہوں

کیا آپ اجازت دیتے ہیں کہ میں آپ کے سامنے ایک ناچیز سا تحفہ پیش کروں؟

میں اسے دلی شکریت کے ساتھ قبول کرتا ہوں (لیکن مجھے بھی اجازت دیجئے کہ میں اپنی

التَّهْنِيَةُ عَلَى السَّنَةِ الْجَدِيدَةِ

سَيِّدِي أَنَا مَسْرُورٌ جِدًّا بِأَنَّ أَرَاكُمْ دَاخِلِينَ فِي هَذِهِ السَّنَةِ بِصِحَّةٍ جَيِّدَةٍ

وَأَرْجُوكُمْ بِأَنَّ تَقْبَلُوا أَفْضَلَ تَمَنِّيَاتِي بِهَذَا الشَّانِ إِنِّي مَشْنُونٌ كَثِيرًا وَأَتَمَنِّي لَكُمْ أَيْضًا سَنَةً جَدِيدَةً سَعِيدَةً لِلْغَايَةِ إِنِّي أَتَمَنِّي لَكُمْ ذَاتَ مَا تَتَشَوَّنُونَ لِي

وَأُوْمَلُ بِأَنَّهَا تَكُونُ لَكُمْ وَلِعَائِلَتِكُمْ سَنَةً صِحَّةٍ وَسَلَامَةٍ وَإِقْبَالٍ

إِنِّي فِي غَايَةِ الْإِمْتِنَانِ بِجَنَابِكُمْ عَلَى لُطْفِ تَمَنِّيَاتِكُمْ

أَتَسْمَعُونَ لِي بِأَنَّ أُقَدِّمَ لَكُمْ هَذِهِ الْهَدِيَّةَ الطَّيْفِيَّةَ

أَتَقْبَلُهَا بِشُكْرَاتٍ قَلْبِيَّةٍ إِسْحَوَالِي أَنْ أُعْطِيَكُمْ هَذَا الْخَاتَمَ

فِي دَوْرِي
 لِكَيْ يَكُونَ عِنْدَكُمْ مَا يَدْرِكُكُمْ بِالْخَلَا
 وَدَادِي نَعْوَكُمْ
 مَا أَجْزَلَ جُودِكَ بِاتِّحَافِكَ
 أَيَايَ بِشْنِي تَمِينٍ هَكَذَا
 إِنَّهَا لَهْدِيَّةٌ زَهِيدَةٌ لَا تَسْتَعِي
 الذِّكْرُ
 إِنِّي أَشْكُرُ أَفْضَالَكُمْ جِدًّا لَا جَلَّ
 هَذِهِ الْعَلَامَةُ الدَّالَّةُ عَلَى خُلُوصِ
 صِدْقِ اقْتِنَاكُمْ
 وَأَتَمَّتْ لَكُمْ عَيْدًا أَبْهِيحًا
 بِإِسْرَافِ اللَّهِ لَكُمْ وَيَمْنَحُكُمْ
 حَيَوَةً طَيِّبَةً
 أَشْكُرُ بِنَاكُمْ غَايَةَ الشُّكْرِ عَلَى
 عَظِيمِ مَعْرِفَتِكُمْ

طرف سے یہ انگوٹھی آپ کو دوں
 تاکہ اس سچی دوستی کو جو مجھے آپ کی
 طرف سے یاد دلاتی رہے
 آپ کی فیاضی کس قدر بڑی ہے کہ مجھے
 اس قدر قیمتی چیز دیتے ہیں
 یہ تو ایک ناچیز بہ یہ ہے اور ذکر
 کے بھی قابل نہیں
 اس نشانی کے لئے جو آپ کی سچی
 دوستی پر دلالت کرتی ہے میں آپ
 کی مہربانی کا بہت مشکور ہوں
 اور تمہارے لئے خوشنکوار مہر چاہتا ہوں
 خدا آپ کو برکت عطا فرمائے اور
 خوش زندگی عطا فرمائے
 آپ کی اتنی بڑی مہربانی پر میں جناب
 کا بہت ہی مشکور ہوں

العشاء

هَلِ الْعِشَاءُ حَاضِرٌ يَا زَيْنَبُ
 نَعْمَ هَا هُوَ عَلَى الْمَآئِدَةِ
 هَلُمَّ - إِذَا
 وَكُنَّا خُذْ مَوَاضِعَنَا عَلَى الْمَآئِدَةِ

رات کا کھانا

زینب! کیا رات کا کھانا تیار ہے؟
 ہاں وہ دسترخوان پر چن دیا گیا ہے
 تو پھر آؤ
 ہم دسترخوان کے گرد اپنی جگہوں پر بیٹھیں

طَيِّبَهَا هُوَ مَوْضِعَكَ
 خُذِ الْمُنْشَفَ وَضَعَهُ أَمَا مَكَ
 أَنْجِبْ مَرْقَةَ الدَّجَاجِ
 أَعْطِنِي قَلِيلًا مِّنْ فَضْلِكَ
 كَيْفَ وَجَدْتَهَا
 فَأَحْرَةً

هِيَ بِالْتَّمَامِ طَبَقَ الْمُرَادِ
 إِذَا لَمْ تَكُنْ مَلُوحَّظًا عَلَى ذَوْقِكَ
 فَهَذَا الْمَسْلُوحَةُ
 أَتُرِيدُ أَنْ أُضَيِّقَكَ شَيْئًا مِّنْ هَذَا
 السَّمَكِ
 أَرْجُوكَ لَا تَحْمِلُ ذَلِكَ الثَّقَلَةَ
 تَنَاوَلْنِي الْجَطَّاءَ وَأَنَا أَخُذُ لِنَفْسِي

دَعْنِي
 أُضَيِّقَكَ كَسْتَلَانَةَ
 هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَذُوقَ ذَلِكَ الْمُرَبِّي
 وَهَذِهِ الْأَثْمَارُ
 إِنِّي لَا أُرِيدُ
 مَا أَقْدِرُ أَنْ أَكُلَ الْكَثْرَ
 إِنَّكَ مَا أَكَلْتَ كِفَايَةً

اچھا لیجئے یہ آپ کی جگہ ہے
 تو یہ لیجئے اور اپنے آگے رکھ لیجئے
 کیا آپ مرغی کا شور با پسند کرتے ہیں؟
 مہربانی فرما کر مجھے تھوڑا سا دیجئے
 فرمائیے کیسا ہے؟
 نہایت عمدہ

حسب نشا ہے بالکل ٹھیک ہے
 اگر اس میں نمک حسب ذائقہ نہیں ہے
 تو یہ نمک دانی ہے
 کیا آپ چاہتے ہیں کہ تھوڑی سی
 مچھلی آپ کے آگے رکھوں؟
 جناب خود تکلیف نہ فرمائیں
 مجھے پلیٹ دیدیجئے میں اپنے لئے خود
 ہی لے لوں گا

مجھے اجازت دیجئے
 کہ میں آپ کو ایک سپل کا ٹکڑا دوں
 کیا آپ یہ مرزا اور پھیل کھائیں گے؟
 مجھے خواہش نہیں ہے
 میں اب زیادہ نہیں کھا سکتا
 آپ نے اچھی طرح نہیں کھایا

عَنْ إِذْ نِكَ! إِنِّي أَكَلْتُ زِيَادَةً
 إِنِّي مُتَكَدِّرٌ لِأَجْلِ أَنْ لَيْسَ عِنْدَنَا
 شَيْءٌ مِثْلَ سَبْكَ
 يَا غَلَامُ! هَاتِ الْفَاكِهَةَ
 كُلُّ دَرَّاقَةٍ
 مَا أَحْسَنَ هَذِهِ الْعَكَّعَاتِ
 السَّخِينَةِ
 تَفَضَّلْ خُذْ فِنْجَانَ الشَّايِ هَذَا
 أَتُرِيدُ مَعَهُ قَلِيلًا مِنَ الْخَلْبِ
 هَلْ فِيهِ سَكَّرٌ
 نَعَمْ - كَثْرَ خَيْرِكَ
 خُذْ قَلِيلًا مِنْ هَذِهِ الْخَلْوِيَّاتِ
 إِنِّي يَا خَوَاجَةَ بَغَايَةَ الْمَمْنُونِيَّةِ
 لِحَضْرَتِكُمْ عَلَى ضِيَا فِتْكُمْ الْكُرَيْمِيَّةِ لِي
 ذَلِكَ لَا يَسْتَحِقُّ الذِّكْرَ
 أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكَ دَائِمًا

معاف رکھئے! میں نے بہت زیادہ کھایا
 مجھے افسوس ہے کہ آپ کے لائق ہمارے
 پاس کوئی چیز نہیں
 نوکر! میوہ لاؤ
 شفا لو کھائیے

یہ گرم یک کیا اچھے ہیں!

براہ مہربانی یہ چائے کا پیارہ لیجئے
 دودھ بھی پسند فرمائیں گے؟

کیا اس میں شکر ہے؟
 ہاں۔ آپ کا شکر یہ

اس مٹھائی میں سے کچھ ضرور لیجئے

جناب میں آپ کی اس مہمان نوازی
 کا بہت مشکور ہوں

اس کا ذکر نہ کیجئے ہم ہمیشہ آپ کو
 خوش آمدید کہنے کے لئے تیار ہیں

الْبَيْعُ وَالشِّرَاءُ

خرید و فروخت

نَهَارِكَ سَعِيدٌ يَا خَوَاجَةَ
 نَهَارِكَ مُبَارَكٌ
 مِنْ فَضْلِكَ أَرِنِي بَعْضَ مَسَاطِرِ

خریدار۔ جناب صبح نیک ہو
 بائع۔ آپ کی صبح (بھی) مبارک ہو
 رخ۔ براہ مہربانی کپڑوں کے چند

الْأَقْمِشَةَ
 بِكُلِّ سُرُورٍ - قُلْ لِي مِنْ فَضْلِكَ
 آتَى لَوْنٍ تَرَعْبُ
 الْأَسْرَارِقُ عَلَى مَا أَظُنُّ هُوَ أَطْرَفُ
 لَوْنٍ لِلشِّيَابِ الرَّبِيعِيَّةِ
 الْحَقُّ مَعَكَ
 إِنَّمَا مَعَ هَذَا يُفَضِّلُونَ الْأَلْوَانَ
 الْمُعْتَمَةَ
 حَتَّىٰ إِنَّ الْأَسْوَدَ أَضْمَرَ دَارِجًا
 لِلغَايَةِ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ
 مِنْ جَهْتِي لَسْتُ أُحِبُّ الْأَلْوَانَ
 الْغَاوِقَةَ
 هُوَذَا مَسَاطِرُ مُخْتَلِفَةٍ
 فِيمَكُنْكَ تَخْتَارُ اللَّوْنَ الَّذِي يُعْجِبُكَ
 أُحِبُّ هَذَا اللَّوْنَ الْوَرْدِيَّ
 وَإِنَّمَا أَحْسَىٰ أَنْ يَبُوءَ حَالًا
 عَنِ إِذْنِكَ - هَذَا الشَّكْلُ يَثْبُتُ
 زَمَانًا طَوِيلًا
 كَيْتَبُ - كَمْ تُطَلَّبُ لِهَذَا الْقِمَاشِ
 إِنَّ أَوْطَىٰ سِعْرًا قَدِرَ أَنْ أُعْطِيَاكَ آيَاةُ

نمونے مجھے دکھا دیجئے
 ب۔ بڑی خوشی سے۔ مجھے اتنا بتا دیجئے
 کہ آپ کو کونسا رنگ پسند کرتے ہیں
 خ۔ میرے خیال میں موسم بہار کے کپڑوں
 کے لئے نیلا رنگ بہت عمدہ ہے
 ب۔ آپ نے ٹھیک کہا
 مگر باوجود اس کے بعض لوگ دھندلے
 رنگوں کو ترجیح دیتے ہیں
 حتیٰ کہ سیاہ رنگ آج کل نہایت ہی
 وضعدار کہا جاتا ہے
 خ۔ میں خود تو گہرے رنگوں کو
 پسند نہیں کرتا
 ب۔ یہ لیجئے مختلف نمونے ہیں
 جو نسا رنگ اچھا لگے آپ پسند کر سکتے ہیں
 خ۔ مجھے یہ گلابی رنگ پسند ہے
 لیکن میں ڈرتا ہوں کہ کہیں یہ رنگ جلدی
 نہ اڑ جائے
 ب۔ معاف فرمائیے۔ یہ رنگ بہت
 عرصہ تک رہے گا
 خ۔ اچھا اس کپڑے کی کیا قیمت ہے
 ب۔ کم سے کم قیمت جس پر۔ میں یہ آپ

بِهِ هُوَ عَشْرُ فَرَنَكَاتٍ كُلِّ يَرِدٍ
 (مُعْجَبًا) مَاذَا؟ عَشْرُ فَرَنَكَاتٍ؟
 هَذَا ثَمَنٌ غَالٍ جِدًّا
 لَا بَلْ غَبْنٌ فَاحِشٌ

إِنِّي قُلْتُ لَكَ السُّعْرَ الْمَحْدُودَ

حَيْثُ آتَى لَا أَحِبُّ مَسَاوِفَةَ رَبَائِي

هَذَا صَيِّحٌ لَكِنْ لَوْ افْتَرَضْنَا أَنَّ
 السُّدَى وَاللُّحْمَةَ هُمَا مِنْ أَحْسَنِ
 الْخِيُوطِ الْحُرِّيَّةِ

فِعَشْرُ فَرَنَكَاتِ الْبِرِّدِ يَكُونُ الثَّمَنُ
 بَاهِظًا

إِنِّي أَقْدِرُ أَتَسَاهَلُ مَعَكَ بِاسْتِقَاطِ
 خَمْسَةِ بِالْيَمَانَةِ إِذَا كُنْتَ تَشْتَرِي
 الطَّاقَةَ كُلَّهَا

إِقْطَعْ إِذَا عِشْرِينَ يَرِدًا عَلَى حِسَابِ
 ثَمَانِ فَرَنَكَاتٍ كُلِّ يَرِدٍ
 هُوَذَا عِشْرُونَ يَرِدًا

بِمَا آتَى لَسْتُ حَامِلًا دَرَاهِمَ مَعِي
 فَتَتَكْرَّمُ وَأَرْسِلُ الْقَائِمَةَ مَعَكَ
 أَحَدِ كُتَابِكَ إِلَيَّ

کوڑے سکتا ہوں دس فرانک فی گز ہے
 خ۔ (تعجب سے) کیا کہا؟ دس فرانک؟
 یہ تو بہت ہی گراں قیمت ہے
 بلکہ کھلی لوٹ ہے

ب۔ میں نے آپ سے مقررہ قیمت کہہ دی ہے
 کیونکہ میں اپنے گاہکوں سے مول
 تول پسند نہیں کرتا

خ۔ یہ تو ٹھیک ہے۔ لیکن اگر تانا بانا
 اعلیٰ درجہ کے ریشم سے بھی فرض
 کریں

تو بھی دس فرانک فی گز بہت
 گراں ہے

ب۔ اگر آپ سارا تقان خریدیں
 تو میں آپ کو پانچ فیصدی کمیشن
 دے سکتا ہوں

خ۔ تب میں گز کپڑا آٹھ فرانک فی
 گز کے حساب سے قطع کر دیجئے
 ب۔ یہ لیجئے میں گز ہے

خ۔ چونکہ میں درہم ساتھ نہیں لایا
 اس لئے براہ مہربانی بل اپنے کسی
 منشی کیساتھ میرے پاس بھیج دیجئے گا

نائی

اے نائی تو نے آج بہت دیر لگائی
 معذرت چاہتا ہوں
 کہ میں اس سے قبل نہیں آسکا
 استرا لگائے
 میں نے آنے سے پہلے پتھر پر اپنے
 استرے تیز کر لئے تھے
 افسوس تم نے کیا کیا۔ مجھے زخمی کر دیا
 کیا خیال ہے؟ آپ کی تھوڑی سی
 مونچھیں کاٹ دوں
 ضرور
 کیا خیال ہے؟ کہ آپ کے بالوں
 میں تھوڑا سا تیل ڈال دوں

الْحَلَّاقُ

يَا حَلَّاقُ أَنْتَ تَأَخَّرْتَ كَثِيرًا الْيَوْمَ
 أَرْجُوكَ السِّمَّاحَ
 مَا أَمْكَنْتَنِي أَنْ أَجِيءَ قَبْلَ الْآنَ
 قَيْشِ الْمَوْسِ
 إِنِّي سَنَيْتُ أَمْوَاسِي عَلَى الْحَجَرِ
 قَبْلَ أَنْ أَجِيءَ
 أَلَا مَاذَا عَمَلْتَ - أَنْتَ جَرَحْتَنِي
 هَلْ تُرِيدُ أَنْ أَقْصَّ شَارِبِيكَ
 قَلِيلًا
 لَا بُدَّ
 هَلْ تُرِيدُ أَنْ أُدَهِّنَ شَعْرَكَ
 بِقَلِيلٍ مِنَ الزَّيْتِ

درزی

اے درزی۔ میں نے تمہیں بلایا تھا
 میرا ناپ لے لو
 اور میرا کرتہ تیار کر دو
 کیا آپ کو صدر کی بھی درکار ہے
 براہ مہربانی پہن کر دیکھو

الْحَيَّاطُ

أَيُّهَا الْحَيَّاطُ - إِنِّي طَلَبْتُكَ
 لِتَأْخُذَ فَيَّاسِي
 وَتَعْمَلَ لِي قَمِيصًا
 هَلْ تُرِيدُ صُدَائِرِي يَا
 تَفْضَلُ - الْبَسْ

إِنَّمَا قِيَامُكَ تَمَامًا. عَلَى قَدِّكَ تَمَامًا
تَكُونُ عَارِفًا بِأَتِيَّ أَعُوذُ يَوْمَ
السَّبْتِ
تَكُونُ عِنْدَكَ يَوْمَ السَّبْتِ
صَبَاحًا
يَا سَيِّدِي قَدْ أَحْضَرْتُ

یہ تو آپ کے بدن پر بالکل ٹھیک ہے
تمہیں معلوم رہنا چاہئے کہ مجھے سینچر
کے دن چاہئے
سب چیزیں ہفتہ کی صبح کو آپ کے
پاس پہنچ جائیں گی
جناب میں لے آیا ہوں

الْحَيَاةُ الْاَهْلِيَّةُ

لَيْسَ عِنْدِي اِبْرَةٌ
اَتُرِيدُ اَنْ تَتَكْرَمِي وَتُعْطِيَنِي
اِبْرَةً جَيِّدَةً
هَاهُوَذَا - اِبْرَةٌ مُعْتَبَرَةٌ جَدًّا
اِه - نَقَبَهَا صَغِيرَةٌ بِهَذَا الْمِقْدَارِ
اَنِّي لَا اَقْدِرُ اَعْبُرُ فِيهَا النَّخِيطَ
هَاهَا - اِبْرَةٌ غَيْرُهَا
فَلَنْجَلِسَ حَالًا
وَلَنْشْتَغَلَ حَيْثُ يَلْزَمُ اَنْ نَكْتَمَلَ
تَرْقُبِعَ الْقَمِيصِ قَبْلَ السَّاعَةِ
الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ
اَرْجُو اَنْ تَتَاوَلَنِي الْمَقْصَصَ

گھر لیوسینا پرونا

میرے پاس سوئی نہیں ہے
کیا براہ مہربانی مجھے اچھی سوئی
دے سکتی ہو؟
لو یہ بہت بھروسے کی سوئی ہے
اوہو اس کا سوراخ اتنا چھوٹا ہے
کہ میں اس میں ڈورا نہیں پروا سکتی
لو یہ دوسری سوئی ہے
تو اب ہم بیٹھ جائیں
اور ایسے مشغول ہوں کہ اس
کرتے کو بارہ بجے سے پہلے پونہ
لگا چکیں
میں امید کرتی ہوں کہ آپ مجھے قینچی
دیں گی

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَعْمَلَ بِهِ
أُرِيدُ أَنْ أَقْصَّ أَطْرَافَ الْبِطَانَةِ
الزَّائِدَةَ
أَلَا تَنْظُرِينَ كَيْفَ إِنَّكَ شَلَيْتِ
الْبِطَانَةَ عَلَى الْقَعَاءِ
أَرْجُوكِ الْمَعْذَرَةَ
إِنِّي مَا لَاحِظْتُ ذِيكَ
يَجِبُ أَنْ تَفْتَقِيهِ وَتَخَيِّطِيهِ مِنْ
جَدِيدٍ

اے۔ سئل الخیط من ابنتی
قُطِبَاتُكَ كَبِيرَةٌ جِدًّا وَرَخْوَةٌ
كُثْبَانِي لَا يَنَاسِبُ اصْبَعِي
فَإِذَا أَبَدَلْتِ لِي إِيَّاهُ أَجْهَدُ ذَاتِي
لِأَحْسَنِ حَيَاتِي
هُوَ ذَا أَحْسَنَ كُثْبَانِي عِنْدِي
إِنِّي مَمْنُونٌ لَكَ يَا سَيِّدِي عَلَى الْغَيْرَةِ
الَّتِي عِنْدَكَ لِمُسَاعَدَتِي
فَقُلْ يُبَيِّنُكَ أَنْ تُعِيرَ بِنِي صِنَارَتِكَ
مُدَّةَ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ؟
إِنَّكَ تَجِدُ بِنِي صِنَارَةَ جَدِيدَةً فِي
سُلَّةِ شُغْلِ النَّظَرِ بِزِ التَّتِي لِي

آپ اس سے کیا کرنا چاہتی ہیں؟
میں اس سے استر کے بڑھے ہوئے
کونے کاٹنا چاہتی ہوں
کیا دیکھتی نہیں ہو کہ تم نے استر
بیچھے کو مٹا دیا ہے
میں تم سے معذرت چاہتی ہوں
میں نے دیکھا نہیں تھا
اس کو ادھیڑ کرنے سے
سینا چاہئے

اوہو میری سوئی سے تاگا نکل گیا
تیرے ٹنکے بہت بڑے اور ڈھیلے ہیں
انگشتانہ میری انگلی میں ٹھیک نہیں آتا
اگر آپ بدل دیں تو میں عمدہ سلائی
کی کوشش کروں
لیجئے یہ میرے خیال میں عمدہ انگشتانہ ہے
میرے دوست! میں تمہارے اظہارِ جذبہ
تعاون پر مشکور ہوں
تو کیا تم مجھے اپنا بک ایک دو روز
کے لئے عاریتہ دو گی؟
میرے آرائشی سامان کی ٹوکری
میں تم کو ایک نیا بک ملے گا

اس ہک کا سرا اچھی طرح مڑا
ہوا نہیں

نہیں۔ وہ بہت تیز ہے

تم کو چاہئے کہ ذرا احتیاط سے کام کرو
تاکہ تمہاری انگلی کو تکلیف نہ پہنچائے
کیا تمہارے پاس پھول بوٹوں کی مشین ہے؟

ہاں میرے پاس نئی مشین ہے

لیکن وہ میری نہیں جگاتی ہوئی ہے

معلوم ہوتا ہے تم تھک گئی ہو

ہاں میں بہت محنت سے کام کر رہی تھی

یہاں آنے سے پہلے تک بھی

بہت اچھا۔ کوئی مضائقہ نہیں

تو اب ہمیں کام چھوڑ دینا چاہیے

سیم کل بھی اس خوشگوار مقام

میں آئیں گے

جب آپ آئندہ مرتبہ مرے پاس آئیں گی

تو آپ کو اپنی نئی مشین دکھاؤں گی

میں بڑی خوشی سے کل آٹھ بجے

تم سے ملوں گی

جب چاہو آؤ۔ تمہارا گھر ہے

إِنَّ رَأْسَ هَذِهِ الْعِصَاةِ
لَيْسَ مَعَكُوفًا كِفَايَةً

يَا نَعَكْسُ - إِنَّهُ حَادٌّ جَدًّا

وَيَجِبُ أَنْ تَحْتَرِسِي فِيمَا تَشْتَعِلِينَ

لِعَلَّا تُؤْذِي إِصْبَعِيكَ

هَلْ عِنْدَكَ نَوْلٌ تَطْرِيضِي

نَعْمَ عِنْدِي نَوْلٌ جَدِيدٌ

لَكِنَّهُ لَيْسَ لِي - بَلْ هُوَ عَارِيَةٌ

أَرَأِي بِأَنَّكَ تَعْبَتِ

نَعْمَ - فَإِنِّي كُنْتُ أَشْتَعِلُ بِكُلِّ جَدِّ

حَتَّى قَبْلَ فِجِيئِي إِلَى هِنَا

مِثْلُهُ - لَا بَأْسَ

فَلَنَكْفِ الْأَنْ

فَسَنَاقِي عَدًّا أَيْضًا إِلَى هَذَا الْمَكَانِ

الْبَهِيمِ

حِينَمَا تَزُورِينِي فِي الْمَرَّةِ الْقَادِمَةِ

سَأُرِيكَ أَلَّةَ الْحَيَاةِ الْجَدِيدَةَ الَّتِي

لِي

إِنِّي سَأَمُرُّ عَلَيْكَ بِكُلِّ سُورٍ نَهَارَ

عَدِّ السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ

أَهْلًا بِكَ فِي مَسَائِرِ الْأَوْقَاتِ

الْقَصَارُ

هَلْ أَنْتَ قَصَارُ هَذَا الْبَيْتِ
 نَعَمْ - أَنَا
 عِنْدِي جَوَائِحُ
 أُرِيدُ مِنْكَ تَغْسِيلَهَا
 أَحْتَرِسُ فِي غَسْلِ غَطَاءِ الْمَائِدَةِ
 هَذَا - لِئَلَّا يَنْسَلَّ
 أَعْطَيْتِي كَشْفَ بَيَانَ الْغَسْلِ
 أَنْظُرْ إِذَا كَانَ الْعَدَدُ مَضْبُوطًا
 يَنْقُصُ مِنْدِيلُ الْحَرِيرِ
 هَاهُوَ - هُنَاكَ عَلَى الْكُرْسِيِّ
 يَلْزِمُ تَجَمُّعِي بِهِذَا الْكَشْفِ مَعَكَ
 لَمَّا تَعَوَّدُ بِالْغَسْلِ
 مَتَى تَحْضُرُ الْغَسِيلَ
 أَلَا سُبُوعَ الْقَابِلِ
 إِنِّي أَعُوذُهَا بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
 سَابِئًا كُلَّ جُهْدِي
 لَأَتَّأَخَّرَ - وَإِلَّا فَلَا يَكُونُ عِنْدِي
 ثَوْبٌ يَطْفِئُ
 كُنْ مُسْتَرِيمَ الْفِكْرِ

دھوبی

یا اس گھر کے دھوبی تم ہو
 یاں - میں ہوں
 برسے پاس کچھ میلے کپڑے ہیں
 ان کو میں تم سے دھلوانا چاہتا ہوں
 میں میز پوش کے دھونے میں احتیاط
 لہنا کہ کھج نہ جائے
 مجھے کپڑوں کی فرد دیدیجئے
 دیکھو تو یہ گنتی میں ٹھیک ہیں
 ایک ریشمی رومال کم ہے
 لے لو وہاں کرسی پر رکھا ہوا ہے
 جب یہ کپڑے لاؤ - تو یہ فرد بھی
 ہمراہ لانا
 تم دھلے ہوئے کپڑے کب لاؤ گے
 آئندہ ہفتہ
 مجھے تین دن بعد درکار ہیں
 میں پوری کوشش کروں گا
 دیر نہ کرنا ورنہ میرے پاس کوئی
 صاف کپڑا نہ ہوگا
 آپ بے فکر رہیں

سَاحِضِرْهَا فِي مُدَّةٍ قَرِيبَةٍ
 هَلْ أَحْضَرْتَ عَسِيْبِي
 نَعْمَ يَا سَيِّدِي
 تَقْضَلْ خُذِ الْكُتْفَ
 فَلَنْتَنْظُرَ إِذَا كَانَ الْعَدَدُ مَضْبُوطًا
 كُلُّهَا مَضْبُوطٌ - هَاتِ أُجْرَتِي

میں یہ کپڑے بہت جلد لاؤں گا
 کیا تم کپڑے لے آئے ہو؟
 ہاں جناب لے آیا ہوں
 براہ کرم فردے لیجئے
 دیکھنا تو سب پورے ہیں
 سب پورے ہیں۔ اجرت دلائیے

السَّاعَةُ

سَاعَتُكَ لَيْسَتْ مُسْتَقِيمَةً
 مُتَقَدِّمَةٌ - مُتَأَخِّرَةٌ
 إِذْ هَبْ بِهَا عِنْدَ سَاعَاتِي
 اسْتَرْخَتْ عَقَارِبُهُ
 تِلْكَ السَّاعَةُ سَرِيعَةٌ وَهَذِهِ بَاطِيئَةٌ
 وَنُرِيدُ صَحِيحَةَ السَّيْرِ
 قُلْ لِّلْسَاعَاتِي سَوَّ سَيْرَهَا
 دَوْرَ السَّاعَةِ عَلَى وَقْتِ مُعَيَّنٍ
 خَصَّصْ وَقْتًا لِلتَّنْوِيرِ
 سَاعَاتُ الْيَابَانِ تَكُونُ رَاجِحَةً
 لَكِنْ سَاعَاتُ أَلْمَانِ تَكُونُ مُحْكَمَةً
 صَحِيحَةَ السَّيْرِ
 تَمَشِّي دَائِمًا عَلَى مِثْلِهَا الْوَاحِدَةَ

گھڑی

تمہاری گھڑی ٹھیک نہیں ہے
 آگے ہے۔ پیچھے ہے
 اس کو گھڑی ساز کے پاس لے جاؤ
 اس کی سوئیاں ڈھیلی ہو گئیں
 وہ گھڑی تیز ہے۔ اور یہ سست ہے
 اور ہمیں ٹھیک چلنے والی کی ضرورت ہے،
 گھڑی ساز سے کہو اس کی چال ٹھیک کرنے
 گھڑی کو مقرر وقت پر چابی دیا کرو
 چابی کا ایک وقت مقرر کرو
 جاپان کی گھڑیاں سستی ہوتی ہیں
 لیکن جرمن کی گھڑیاں مضبوط اور
 ٹھیک رفتار کی ہوتی ہیں
 ہمیشہ ایک چال چلتی ہیں

لَا تَقْدَرُ وَلَا تَتَأَخَّرُ
 أَرَأَيْتَ السَّاعَةَ الْعُمُومِيَّةَ طَوِيلَةَ الْعَقَابِ
 إِي وَاللَّهِ رَأَيْتُهَا فِي قَارِعَةِ الطَّرِيقِ
 لَهُ صَوْتُ عَالٍ يُسْمَعُ فِي جَمِيعِ أَسْحَاءِ
 الْمَدِينَةِ
 السَّاعَةُ مِنْ أَعَابِيْبِ هَذَا الزَّمَانِ
 هِيَ تَسْعِدُنَا فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأُمُورِ
 الدِّينِيَّةِ
 يَتَسَقَلُ بِهَا تَعْيِينُ الْأَوْقَاتِ
 لِلصَّلَاةِ
 وَيَسْتَتَدُّ إِحْتِيَاجُنَا إِلَيْهَا فِي شَهْرِ
 رَمَضَانَ
 نَشْتَرِي فِي هَذِهِ السَّنَةِ السَّاعَةَ
 الْمُنِيَهَةَ الَّتِي تُوَقِّظُنَا عَلَى وَقْتِ
 صَبْحِ السُّحُورِ

نہ آگے ہوتی ہیں نہ پیچھے
 تم نے لمبی سوئیوں والا ٹاور بھی دیکھا ہے
 ہاں بخدا شائع عام میں دیکھا ہے
 اس کی آواز بہت بلند ہوتی ہے جو
 شہر میں ہر طرف پہنچتی ہے
 گھڑی اس زمانہ کے عجائبات سے ہے
 اس سے ہمیں بہت سارے دینی کاموں
 میں مدد ملتی ہے
 ہمیں گھڑی سے اوقاتِ نماز مقرر کرنے
 میں آسانی ملتی ہے
 اور رمضان شریف میں تو ہمیں گھڑی
 کی بہت زیادہ ضرورت ہو جاتی ہے
 اس سال ہم الارم والی گھڑی خریدیں
 گے جو ہمیں سحری کے لئے ٹھیک
 وقت پر جگایا کرے

الْبُوسِطَةُ

أَيُّنَ الْبُوسِطَةُ الْعُمُومِيَّةُ
 الْبُوسِطَةُ الْعُمُومِيَّةُ عِنْدَ الْمُنْتَشِفِ
 مَتَى تُفْتَحُ الْبُوسِطَةُ
 تُفْتَحُ الْبُوسِطَةُ وَالْقُرُوعُ مِنَ السَّاعَةِ

ڈاک خانہ

صدر ڈاک خانہ کہاں ہے
 صدر ڈاک خانہ ہسپتال کے قریب ہے
 ڈاک خانہ کب کھلتا ہے
 ڈاک خانہ اور برائچیں

الثَّامِنَةَ صَبَاحًا إِلَى السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ
مَسَاءً

هَلْ تَقْبَلُ الْفُرُوعَ تَجِيلَ الْمَكَاتِبِ
وَالطُّرُودِ وَالْمَشْمَعَاتِ

نَعَمْ - كُلُّ مَا تَقْبَلُهُ الْبُوسْتَةُ
الْعُومِيَّةُ تَقْبَلُهُ الْفُرُوعُ

مِنْ آيِنَ تَوْجَدَ الطَّوَابِعُ
مِنَ الرَّجُلِ الْجَالِسِ فِي الصَّلَاةِ

هَلْ جَاءَ الْبَرِيدُ

أَتَى الْبَرِيدُ

وَلَمْ تُؤَخَذْ فِي التَّوْزِيعِ بَعْدُ

كَمْ مَرَّةً تُوزَعُ الْمَكَاتِبُ هَهُنَا

مَرَّتَيْنِ

تَجِيلُ هَذَا الْمَكْتُوبِ وَهَاتِ الْوَصْلِ

خُذْ هَذِهِ الْمِلْقَةَ

وَارْمِهِ فِي صُنْدُوقِ الْبَرِيدِ

فِي أَيَّامِ الرَّخِصَةِ تُوزَعُ الْمَكَاتِبُ

فَقَطْ

لَا تُوزَعُ الْمُسَجَّلَاتُ وَلَا الْحَوَالَاتُ

لَا تُرْسَلُوا الْمَكْتُوبَ بِغَيْرِ الصَّاقِ الطَّابِعِ

وَالْأَلْمَاعُفُ أُجْرَةُ الْبَرِيدِ

آٹھ بجے صبح سے پانچ بجے شام تک

کھلتی ہیں

کیا براچ ڈاکخانہ میں خطوط پیکٹ

اور پارسل رجسٹری ہو سکتے ہیں

ہاں جو کام صدر ڈاکخانہ میں ہوتا ہے

وہ براچ میں بھی ہو سکتا ہے

ٹکٹ کہاں ملتے ہیں

اس شخص سے جو برآمدہ میں بیٹھا ہوا ہے

کیا ڈاک آگئی

ڈاک تو آگئی ہے

مگر ابھی تقسیم شروع نہیں ہوئی

یہاں ڈاک کتنی مرتبہ تقسیم ہوتی ہے

دو مرتبہ

اس خط کی رجسٹری کرا کر رسیدے آؤ

یہ پلندہ لو

اور اسے یٹرکس میں ڈال دو

چھٹی کے دن فقط خطوط تقسیم

ہوتے ہیں

رجسٹری اور منی آرڈر تقسیم نہیں ہوتے

خط بغیر ٹکٹ لگاٹے مت بھیجو

ورنہ محصول دگنا ہو جائے گا

وَيَكْبُرُ ذِيكَ عَلَى الْمَكْتُوبِ إِلَيْهِ

اور یہ مکتوب ایہ کو نوا گوار ہوگا

الْقَطَارُ

گاڑی

مَتَى تَسِيرُ الْقَطَارُ لِأَوَّلِ إِلَى الدَّهْلِي
قَطَارُ الرِّكَابِ يَمْشِي السَّاعَةَ الثَّامِنَةَ
صَبَاحًا وَرَكْنَ بَرَيْنِ سَاعَةَ ثَمَانِيَةٍ
وَنِصْفِ مَسَاءً

دہلی کو پہلی ٹرین کب جائے گی؟
مسافر گاڑی صبح کو آٹھ بجے اور ڈاک
گاڑی ساڑھے آٹھ بجے شام
جاتی ہے

نَزَلْ عَفْشَنَا وَادْعُ عَرَجِيًّا

ہمارا اسباب اتارو اور گاڑی بان کو بلاؤ
کہ ہمیں اسٹیشن تک پہنچا دے

يُوصِلُنَا إِلَى الْمَحَطَّةِ

ٹکٹ کہاں بکتے ہیں؟

أَيْنَ تُوَجَدُ التَّذَاكِرُ

اسباب کہاں ملتا ہے۔ قلی کہاں ہے؟

أَيْنَ يُوزَنُ الْعَفْشُ - أَيْنَ الْحَمَالُ

ہمارا اسباب اٹھاؤ اور گاڑی میں رکھو

شَلْ عَفْشَنَا وَاسْتَوِدِعْ فِي الْقَطَارِ

مزدوری کیا لوگے؟

كَمْ تَأْخُذُ أُجْرَةَ الْعَفْشِ

پانچ آنہ

خَمْسَ أُنَاتٍ

یہ بہت ہے

هَذَا كَثِيرٌ

ہم اتنی مزدوری نہیں دے سکتے

لَا نَقْدِرُ نَعْطِي قَدْرَ هَذِهِ الْأُجْرَةِ

گاڑی کے آنے تک ہم مسافر خانہ

نَجْلِسُ فِي مَحَلِّ الْإِسْتِرَاحَةِ حَتَّى

میں بیٹھیں گے

يَجِيءُ الْقَطَارُ

دوسرے درجہ کا کر ایہ کیا ہوگا؟

كَمْ أُجْرَةُ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ

مجھے تیسرے درجہ کا ٹکٹ دیجئے

أَعْطِنِي تَذْكَرَةً وَرَجْعَةً ثَالِثَةً

کیا بچوں کا پورا کر ایہ دیا جاتا ہے؟

هَلْ تُدْفَعُ عَلَى الْأَطْفَالِ أُجْرَةٌ كَامِلَةٌ

لَا يَدْفَعُ عَلَيْهِمْ شَيْءٌ إِذَا كَانُوا دُونَ
 أَرْبَعِ سِنِينَ
 الْجَرَسُ يُضْرَبُ
 تُصَفِّرُ الْبَاخِرَةَ لِلْقِيَامِ
 جَاءَ الْمِكْسَارِيُّ
 وَيَنْظُرُ تَذَاكِرَ التُّرَاكِبِ
 شَفَّ هَذَا مُسْتَحْفِظَ الْقَطَارِ
 يَنْتَظِرُ لِيَتَوَّأَوْقَتُ
 تَمَّ الْوَقْتُ
 حَرَكَ الْمُسْتَحْفِظُ الْوَاءَ الْخَضَرَ
 كَادَ الْقَطَارُ يَمِشِي
 لَا تَرْكَبُوا الْقَطَارَ حِينَ أَخَذَ فِي الْمَشْيِ
 فَإِنَّ فِيهِ خَشْيَةَ الْهَلَاكِ
 إِيَّاكَ وَالسَّفَرَ فِي الْقَطَارِ بغيرِ
 التَّذَكُّرِ
 فِيهِ مَظَنَّةُ الْأَسْرِ وَالْإِهَانَةِ

اگر چار برس سے کم ہوں تو کچھ
 کرایہ نہیں دیا جاتا
 گھنٹی بج رہی ہے
 انجن ٹھیرنے کے لئے سیٹی دے رہا ہے
 ٹکٹ کلکٹر آگیا
 اور سب کے ٹکٹ دیکھ رہا ہے
 دیکھو یہ کارڈ ہے
 وقت پورا ہونے کا انتظار کر رہا ہے
 وقت پورا ہو گیا
 کارڈ نے جھنڈی ہلا دی
 گاڑی اب چلنے والی ہے
 تم چلتی گاڑی میں نہ بیٹھو
 اس میں جان کا خطرہ ہے
 ریل گاڑی میں بغیر ٹکٹ کے سفر نہ
 کرنا چاہئے
 اس میں گرفتاری و بھرتی کا اندیشہ ہے

قسم کی دینی و مذہبی اور تاریخی کتب ملنے کا پتہ

فاز و قیام
 گنج خاں
 ملتان



